MX5 Benutzerhandbuch

(For Microsoft® Windows® Pocket PC® Equipped MX5's)

IMPORTANT NOTICE

LXE's MX5 running Pocket PC 2000/2002 is obsolete.

This electronic manual has been made available as a courtesy to LXE's customers. Please contact your LXE customer support representative for assistance and mobile device replacement.

Copyright © 2005 by LXE Inc.
All Rights Reserved
E-EQ-MX5PCOGDE-D-ARC

Sprache: Deutsch, neue Fassung

Hinweise

LXE Inc. behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen oder Änderungen an den in diesem Handbuch beschriebenen Produkten vorzunehmen. Obgleich dieses Dokument bei seiner Erstellung mit angemessener Sorgfalt auf die Genauigkeit des Inhalts geprüft wurde, übernimmt LXE keine Haftung für Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument oder für die Verwendung der hierin enthaltenen Informationen. Des Weiteren behält sich LXE Incorporated das Recht vor, diese Veröffentlichung zu revidieren und von Zeit zu Zeit zu ändern, ohne dazu verpflichtet zu sein, Einzelpersonen oder Organisationen darüber in Kenntnis zu setzen.

Copyright:

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Das Kopieren, Vervielfältigen, Reproduzieren, Übersetzen oder Umsetzen dieses Dokuments in irgendein elektronisches Medium oder eine maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von LXE Inc. gestattet.

Copyright © 2005 by LXE Inc. - ein Unternehmen der EMS Technologies
125 Technology Parkway, Norcross, GA 30092 USA ++1 770 447-4224

Warenzeichen/Marken:

LXE® und Spire® sind eingetragene Marken der LXE Inc. Microsoft, Windows und das Windows Logo sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Alle anderen Marken- oder Produktnamen sind Warenzeichen/Marken oder eingetragene Warenzeichen/Marken der jeweiligen Firmen oder Organisationen. Wenn dieses Handbuch im PDF-Format vorliegt, gilt Folgendes: "Acrobat ® Reader Copyright © 1987-2005 Adobe Systems Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat und das Acrobat-Logo sind Marken von Adobe Systems Incorporated".

Hinweis: Die Benutzerhandbücher für die Originalgeräte sind urheberrechtich geschützt durch die Itronix® Corporation. Dieses Benutzerhandbuch wurde von LXE® Inc. für den MX5 und die Halterungen mit ausdrücklicher Genehmigung von Itronix geändert.

Es wird dem Benutzer dringend empfohlen, den Anhang B, "Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen", zu lesen. Dieser Anhang enthält wichtige Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen und Hinweise zu Standards.

Wichtig: Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol soll Benutzer daran erinnern, Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ordnungsgemäß in Übereinstimmung mit Richtlinie 2002-96-EU zu entsorgen. In den meisten Gebieten kann dieses Produkt bei ordnungsgemäßer Entsorgung wiederverwertet, wiederaufbereitet und erneut benutzt werden. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich zwecks Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung über Ihren örtlichen Vertriebsvertreter an LXE oder besuchen Sie unsere Website unter www.lxe.com.

Revision Notice

Rev	Location	Change Description
B	Cover Page	(July 2003) Added Microsoft Windows Pocket PC 2000 versus Microsoft Windows Pocket PC 2002 changes in form and function. (Not Translated)
B	Appendix B, Regulatory Notices and Safety Information	Revised Approvals table. Added 6816 Declaration of Conformity.
C	Cover Page	(Sept 2005) Updated document presentation to reflect LXE's 2005 documentation standards: Added new LXE logo. Changed name of guide to "MX5 User's Guide." Added WEEE statement to "Notices" and to Appendix B.
C	Introduction	Added "Important Battery Information." (Not translated) Added "Identify Your Device." (Not translated) Corrected flash part number in "Zubehör". Replaced Class 3A laser label with updated Class 3R laser label. Changed MIL STD to 810F in "MX5 Umgebungsbedingungen". Changed IP65 to IP67. Added AppLock troubleshooting to "Kurzanleitung."
C	The MX5 Hand Held Computer	Removed "Energiemodi" and pointed reader to the MX5 Reference Guide section titled "Energiemodi." Updated keypad graphics for readability.
D	**Entire Manual - Archived**	**(Dec 2005) MX5 running Windows Pocket PC 2000/2002 is obsolete as of March 2005.** **Manuals are Archived to the LXE ServicePass website.** **Replacement mobile device is the MX5 CE .NET mobile device.**

Inhaltsverzeichnis

EINFÜHRUNG 1

Überblick 1
Pocket PC Versions – Not Translated 1
Identify Your Device (Not Translated) 2
In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen 3
MX5 Umgebungsbedingungen 3
Warnhinweise und Etiketten des Lasers 4
Kurzanleitung 5
Fehlersuche 5
Zugriff auf Dateien in einer CompactFlash-Karte 5
Lithium-Ion Batterien 5
Important Battery Information (Not Translated) 6
Komponenten 7
Einlegen der Hauptbatterie 11
Ein/Austaste 12
Neustarten 12
Warmstart 12
Kaltstart 12
Externe Stromversorgung anschließen (optional) 13
Audiobuchse anschließen (optional) 13
Anbringung des Pistolengriffs (optional) 14
Haltegurt anbringen 15
Tippen auf den Tast-Bildschirm mit einem Taststift 17
Tastenfeld-Schnelltasten 17
Hintergrundbeleuchtung für Display und Tastenfeld ein- und ausschalten 17
Timer für Hintergrundbeleuchtung einstellen 18
MX5 Strom Aus-Timer einstellen 19
Einstellungen speichern 19
Audio-Lautstärke einstellen 20
Benutzung des Tastenfeldes 20
Anwendung des Tast-Bildschirms 20
Dateneingabe 21
Eingabe über das Tastenfeld 21
Dateneingabe mit Taststift 21
Eingabe über den Scanner 22
Sprachaufnahme 23
Virtuelle Tastatur 23
Hilfestellung von LXE 24
Handbücher 24
Zubehör 24

DER MX5 HANDHELD-COMPUTER 25

Tast-Bildschirm-Display 25
Display-Hintergrundbeleuchtung 25
Kalibrierung des Tast-Bildschirms 26
Reinigung des Glasdisplays/der Scannerblende 26
Programmierbare Tasten 27

COM-Anschlüsse 28
USB-Anschluss 28

IR-Anschluss 29

Das Tastenfeld 30
Funktion der Taste "Scan" 31
Funktion der Taste "Enter" 31
Sekundärfunktionstasten 31
Funktion der Taste "CTRL" 31
Funktion der Taste "ALT" 31
Funktion der Taste "SHFT" 31
Funktion der Taste "SPC" 32
Funktion der Taste "Feld verlassen" 32
Funktionen der Modustasten 32
Caps-Taste und CapsLock-Modus 32
Tastenkombinationen 32

Batterien 33
Hauptbatterie 33
Reservebatterie 33
Austausch der Batterie bei laufendem Betrieb 34
Batteriestatus überprüfen 34
Batterie im LXE Multi-Charger aufladen 34

Batterieladegeräte 35
LXE Multi-Charger (optional) 35
Externes Stromversorgungsgerät (optional) 35

Halterungen 36

ANHANG A TASTENBELEGUNG 39

Tastenfeld 39
Tastenbelegung und Tastenentsprechungen 40

3270er Tastenfeld 45

5250er Tastenfeld 46

ANHANG B HINWEISE ZU UNTERSTÜTZTEN STANDARDS UND SICHERHEITSINFORMATIONEN 47

MX5 Computer Genehmigungen 49

INDEX 59

Abbildungen

Abbildung 1 CDRH / IEC 825 Etikett mit Vorsichtshinweisen, Position – MX5 Rückseite 4
Abbildung 2 Etikett mit Vorsichtshinweisen - Scanner 4
Abbildung 3 Vorderseite des MX5 7
Abbildung 4 Scannerblende und Audiobuchse 8
Abbildung 5 Anschlüsse 8
Abbildung 6 Rückseite des MX5 mit optionalem Griff 9
Abbildung 7 Griff (optional) 10
Abbildung 8 Hauptbatteriefach 11
Abbildung 9 Batterielade-LED 11
Abbildung 10 AC/DC 12V Externe Stromquelle (Netzteil) 13
Abbildung 11 Audiobuchse anschließen 13
Abbildung 12 Anbringungspunkte des Griffs 14
Abbildung 13 MX5 mit angebrachtem Haltegurt 15
Abbildung 14 Obere Gurtklammer 15
Abbildung 15 Gurt in der oberen Klammer 16
Abbildung 16 Scan-Strahl 22
Abbildung 17 Lage der Scanner-LED 22
Abbildung 18 Virtuelle Tastatur 23
Abbildung 19 MX5 Tast-Bildschirm-Display 25
Abbildung 20 Programmierbare Tasten (Tab / Scan / Enter) 27
Abbildung 21 COM-Anschlüsse 28
Abbildung 22 IR-Anschluss am MX5 29
Abbildung 23 Das ANSI / Stapel-Tastenfeld 30
Abbildung 24 Hauptbatterie 33
Abbildung 25 Einlegen der Hauptbatterie in einen Ladeschlitz 34
Abbildung 26 LXE Multi-Charger 35
Abbildung 27 AC/DC 12V Netzteil 35
Abbildung 28 ANSI / Stapel-Tastenfeld 39
Abbildung 29 3270er Tastenfeld 45
Abbildung 30 5250er Tastenfeld 46

Einführung

Überblick

Note: LXE's MX5 running Pocket PC 2000 and Pocket PC 2002 is obsolete. The replacement mobile device for this product is the MX5 running Microsoft CE .NET.

Der MX5 ist ein stabiler, tragbarer Handheld *Microsoft® Windows® for Pocket PC 2000 or Pocket PC 2002*, der zur drahtlosen Datenkommunikation fähig ist. Der MX5 überträgt Informationen mit Hilfe eines 2,4 GHz Radios (mit intern angebrachter Antenne) und kann Informationen zur späteren Übertragung durch einen RS-232-Anschluss, einen Infrarot-Anschluss oder einen Kommunikationsanschluss speichern.

Der MX5 ist vertikal ausgerichtet und mit Hintergrundbeleuchtung für Display und Tastatur ausgestattet. Der Tast-Bildschirm unterstützt grafische Merkmale und Windows-Symbole, die vom Betriebssystem des Windows PocketPC unterstützt werden.

Der MX5 ist ein mit Windows Pocket PC kompatibler Computer, der vom einfachen Stapelcomputer mit eingeschränkter Funktion bis zum integrierten RR Scanning-Computer anwendbar ist. Der MX5 wird durch eine 2800 mAh Lithium-Ion Hauptbatterie und eine interne Reservebatterie betrieben.

Dem MX5 ist ein Taststift beigefügt, um die Dateneingabe und Konfiguration zu erleichtern.

Hinweis: Solange die Hauptbatterie und die Reservebatterie nicht vollständig aufgebraucht sind, bezieht der MX5 seinen Strom von den Batterien (Ein).

Pocket PC Versions – Not Translated

Access: the Windows icon | Settings | System tab | Handheld | Versions tab

Your MX5 may be running either Pocket PC 2000 or Pocket PC 2002. This manual highlights the differences in this way:

Pocket PC 2000 The menu path or command syntax for Pocket PC 2000 units only.
Pocket PC 2002 The menu path or command syntax for Pocket PC 2002 units only.

If there is no distinction between Pocket PC 2000 and Pocket PC 2002, the instruction or information is the same for both versions.

Identify Your Device (Not Translated)

At the front bottom of the MX5 is a label indicating the operating system resident on the mobile device. This document is one in a series covering the MX5 family of computers:

Label – Windows CE .NET

- For MX5 computers equipped with Microsoft Windows CE .NET operating System:
  MX5 CE .NET User's Guide
  MX5 CE .NET Reference Guide
  LXEbook -- MX5 CE .NET User's Guide (can be downloaded to the MX5 CE .NET device from the LXE Manuals CD.)

Label – I-SAFE

- For MX5 Intrinsically Safe (MX5-IS) computers equipped with Microsoft Windows CE .NET operating System:

  MX5 Intrinsically Safe User's Guide
  MX5 CE .NET Reference Guide
  LXEbook -- MX5 I-Safe User's Guide (can be downloaded to the MX5-IS device from the LXE Manuals CD.)

The MX5 Intrinsically Safe Hazardous Location unit (MX5-IS) is distinguished from the standard MX5 by the blue keypad overlay and the safety approval labeling on the back of the MX5-IS. Please refer to the "MX5 Intrinsically Safe User's Guide" for cautions, warnings, explanation and instruction when using the MX5-IS device.

Warning: Standard MX5 units, MX5 powered cradles, tethered scanners, multichargers, USB devices and external power supplies are not approved for Hazardous Location use.

Label – Pocket PC

- For MX5 computers equipped with Microsoft Windows Pocket PC 2000/2002 operating Systems:

  MX5 User's Guide
  MX5 Reference Guide
  LXEbook -- MX5 User's Guide (can be downloaded to the MX5 Pocket PC device from the LXE Manuals CD.)

Note: LXE's MX5 running Pocket PC 2000 and Pocket PC 2002 is obsolete. The replacement mobile device for this product is the MX5 running Microsoft Windows CE .NET.

The following manuals are interchangeable for MX5 computers (except where noted in the manuals):

- MX5 Cradle Reference Guide
- MX5 Multi-charger Reference Guide
- MX5 Belt Battery System (LXE suggests using this accessory specifically with a Low Temperature MX5)

Do not use the MX5 Belt Battery System with an MX5-IS in a hazardous location.

In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen

Konvention	Bedeutung
GROSS-BUCHSTABEN	Datei- und Verzeichnisnamen sowie die Namen von Anwendungen sind in Großbuchstaben dargestellt.
Menü|Menü-option	Statt der Anweisung "Bitte Option Speichern aus dem Menü Datei wählen" wird in diesem Handbuch die Konvention "Bitte Datei|Speichern wählen" verwendet.
"Anführungs-zeichen"	Titel von Büchern, Kapiteln oder Abschnitten sind in Anführungszeichen dargestellt (z. B. "In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen").
< >	Darstellungsweise für eine Taste auf dem Tastenfeld (z. B. <Enter>).
	Verweise auf weitere Dokumentation.
	Unterschiede im Betrieb oder bei den Befehlen bedingt durch "Funktyp".
ACHTUNG	Schlüsselwort, das wichtige oder zentrale Informationen kennzeichnet.
	Das Achtung-Symbol, das wichtige oder zentrale Informationen kennzeichnet. Wenn sich dieses Symbol auf dem Produkt befindet, verweist es auf das Handbuch oder das Benutzerhandbuch.
	Internationales Symbol für "Sicherungen". Wenn sich dieses Symbol auf dem Produkt befindet, gibt es die Werte für die Sicherungen in Volt (V) und Ampere (A) an.
Hinweis:	Schlüsselwort, das unmittelbar relevante Informationen kennzeichnet.
VORSICHT	Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die zu leichten Schäden oder Verletzungen führen kann.
WARNUNG	Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen kann.
GEFAHR	Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die sofort eintreten kann und zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen kann.

MX5 Umgebungsbedingungen

Merkmal	Technische Daten
Betriebstemperatur	-20°C bis 50°C (-4°F bis 122°F) [nicht-kondensierend]
Erweiterte Betriebstemperatur	-30°C bis 50°C (-22°F bis 122°F) [nicht-kondensierend] mit Heizmöglichkeit[1]
Lagerungstemperaturen	-30° C bis 70° C (-22° F bis 158° F) [nicht kondensierend]
Wasser und Staub	IEC IP67
Betriebsfeuchtigkeit	5 bis 90 % nicht-kondensierend bei 40 °C (104 °F)
Schwingungen	basierend auf MIL Std 810F
Stoßbelastung	75 G, 5 ms Dauer, 100 Erschütterungsstöße

[1] Wenn die Hauptbatterie im MX5 leer ist und das Gerät so kalt ist wie der niedrigste Wert der erweiterten Betriebstemperatur, muss es erst auf über –20°C (-4°F) aufgewärmt werden, bevor ein neuer Akku installiert und das Gerät eingeschaltet werden kann.

Warnhinweise und Etiketten des Lasers

- Nicht in die Linse des Lasers blicken.
- Nicht direkt in den Laserstrahl blicken.
- Die Etiketten mit den Laser-Vorsichtshinweisen nicht vom MX5 entfernen.
- Das Laser-Strichcodefenster nicht an ein anderes Gerät anschließen. Das Laser-Strichcodefenster ist ausschließlich für den Gebrauch mit dem MX5 zertifiziert.

Vorsicht:	*Laserstrahlung im geöffneten Zustand. Bitte lesen Sie die Etiketten mit den Vorsichtshinweisen.* *Das Verwenden von anderen Bedienelementen, Einstellungen oder Verfahrensschritten als den hier angegebenen kann eine gefährliche Bestrahlung zur Folge haben.*

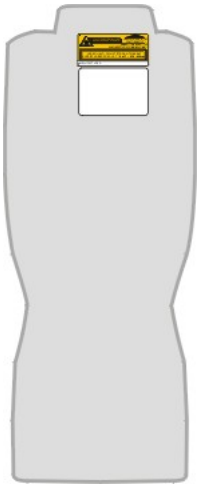

Abbildung 1 CDRH / IEC 825 Etikett mit Vorsichtshinweisen, Position – MX5 Rückseite

AVOID EXPOSURE
LASER LIGHT- DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT 1.0mW - 680 - 680nm
MANUFACTURED
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LASERSTRAHLUNG
BITTE NICHT UNGESCHÜTZT ODER DIREKT DURCH OPTISCHE INSTRUMENTE IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.
LASERPRODUKT DER KLASSE 3R
MAX. LEISTUNG:
2,5 mW 650nM

Abbildung 2 Etikett mit Vorsichtshinweisen - Scanner

Kurzanleitung

Die Anleitungen in diesem Abschnitt basieren auf der Annahme, dass Ihr neues System bereits konfiguriert wurde und lediglich die Anbringung von Zubehör (wie z.B. Haltegurt) sowie eine Stromquelle benötigt.

Verwenden Sie dieses Handbuch wie jedes andere Nachschlagewerk – lesen Sie wichtige Abschnitte über den MX5 und schlagen Sie später Einzelheiten über ein bestimmtes Thema nach. Dieses Handbuch macht Sie mit dem LXE MX5 vertraut und befähigt Sie zur korrekten Bedienung des Geräts.

Im Allgemeinen wird folgendermaßen vorgegangen:

1. Legen Sie eine voll aufgeladene Batterie ein. (Bei Beginn einer Schicht oder eines Arbeitstages sollte immer eine voll aufgeladene Batterie in den MX5 eingelegt werden.)
2. Schließen Sie die Einheit an eine externe Stromquelle an (falls gewünscht).
3. Sollte der Bildschirm nicht automatisch angehen, berühren Sie die Ein/Austaste.
4. Verändern Sie, falls gewünscht, Bildschirmdisplay, Audiolautstärke und andere Parameter.

Wichtig

Wenn im tragbaren Gerät AppLock installiert ist, lesen Sie bitte erst Kapitel 4, "AppLock" im "MX5 Referenzhandbuch" über die Einrichtung und Verarbeitung von Informationen.

Fehlersuche

Bildschirm, Datum/Zeit und Lautstärke lassen sich nicht einstellen.	AppLock ist im tragbaren Gerät installiert und in Betrieb. AppLock beschränkt den Zugang zu den Bedienfeldern. Wenden Sie sich bitte an Ihren Systemverwalter.

Zugriff auf Dateien in einer CompactFlash-Karte

Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Programme** | **File Explorer** | **My Documents** | **My Device** | **Compact Flash**. Die CompactFlash-Buchse befindet sich in einer Nische unterhalb der MX5 Hauptbatterie.

Lithium-Ion Batterien

Li-Ion-Batterien verlieren (wie alle Batterien) allmählich an Energie. Dies geschieht auf lineare Weise über einen längeren Zeitraum, d.h., die Batterie hört nicht plötzlich auf zu arbeiten. Es ist wichtig, diese Tatsache im Hinterkopf zu behalten -- der MX5 ist immer eingeschaltet, auch wenn er sich im Pausenmodus befindet, und verbraucht seine Batterie auch dann. Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Settings** | **System** | **Handheld Settings**, um sich über den Status der Batterie und die Stromversorgung zu informieren.

Die folgende Tabelle gibt ein annäherndes Beispiel. Die tatsächliche Batteriekapazität variiert aufgrund des Verbrauchs, der Umgebungstemperatur und angeschlossener Peripheriegeräte, die ihre Energie auch vom MX5 beziehen:

100% Kapazität	2800 mAh Minimum
80% Kapazität	2240 mAh Minimum

Die Entscheidung, wann ein voll aufgeladener Akku in den MX5 eingelegt werden muss, ist pauschal nicht zu treffen, da die Leistungen sehr von den jeweiligen Anwendungen abhängen.

1000 mAh mag bei einem Benutzer, der den Computer regelmäßig benutzt, gerade ausreichen, während bei einem anderen, der den Computer nur gelegentlich nutzt, 500 mAh vollkommen genug sein können. Sie müssen selbst feststellen, an welchem Punkt die verbleibende Batterie-Energie nicht mehr ausreicht, um Ihre Betriebsabläufe zu gewährleisten, und den Hauptbatteriepack auswechseln, bevor dieser Punkt erreicht ist.

Important Battery Information (Not Translated)

Note: This mobile device's backup battery maintains it's charge by drawing power from the main battery pack. Always store unused devices with a fully charged main battery pack installed. LXE recommends an in-use mobile device be frequently connected to an external power source to maintain optimum power levels in the main battery pack and the backup battery. When the backup battery and main battery pack are dead, the mobile device reverts to the last saved setup defaults when a fully charged main battery pack is installed and the device is powered On again.

- Until the main battery and backup battery are completely depleted, the MX5 is always drawing power from the batteries (On).
- New batteries must be fully charged prior to use.
- Whenever possible, use the AC power adapter with the MX5 to conserve the main battery and recharge the backup battery.
- When a new battery is installed in the MX5 for the first time (or when the Backup battery is completely depleted), the Time and Date reverts to it's default values.

Komponenten

Abbildung 3 Vorderseite des MX5

1	Scannergehäuse	4	Tastenfeld
2	Mikrofon	5	Ein/Austaste
3	Tast-Bildschirm	6	Lautsprecher

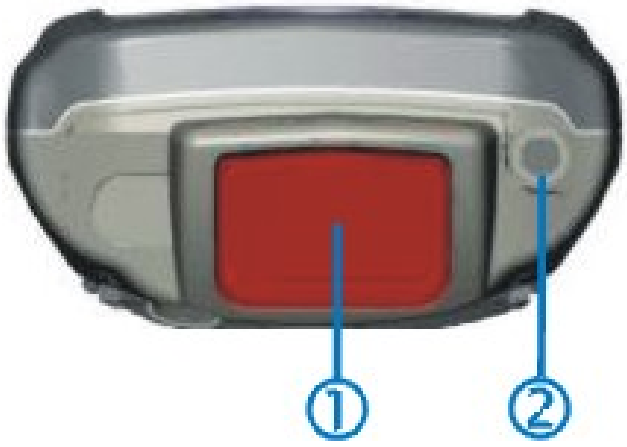

Abbildung 4 Scannerblende und Audiobuchse

1	Scannerblende	2	Audiobuchse

Abbildung 5 Anschlüsse

1	COM 1 -- RS-232, USB und Wechselstromanschluss	3	COM 4 -- RS-232 und Wechselstromanschluss
2	COM 3 -- Infrarot-Anschluss		

Abbildung 6 Rückseite des MX5 mit optionalem Griff

1	Scanner	4	Auslöser
2	Taststift und Stiftfach	5	Batteriefach-Verschlussschrauben
3	Auslösergriff	6	Hauptbatteriefach

Abbildung 7 Griff (optional)

1	Scannerblende	3	Griff
2	Auslöser		

Einlegen der Hauptbatterie

Drücken Sie auf die Ein/Austaste, wenn die Batterie in den MX5 eingelegt ist.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch sollten die MX5-Batterien mit Hilfe einer externen Stromquelle (d.h. Netzteil) aufgeladen werden – die Hauptbatterie 3 Stunden, die Reservebatterie 7 Stunden lang. Neue Hauptbatterieakkus müssen grundsätzlich vor dem Erstgebrauch aufgeladen werden -- in einem LXE-Multi-Charge Ladegerät dauert dies bis zu vier Stunden.

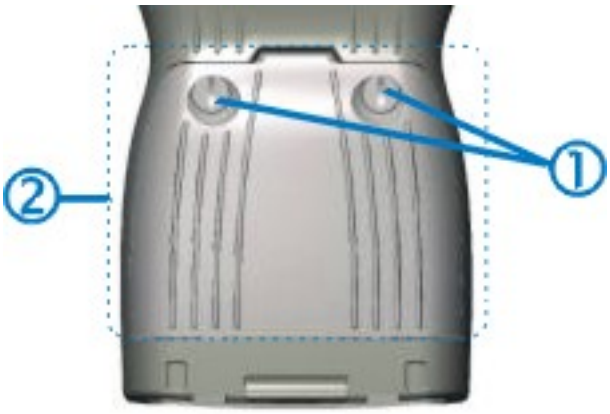

Abbildung 8 Hauptbatteriefach

Das MX5 Batteriefach befindet sich an der Rückseite des Computers. Die Verschlussschrauben des Batteriefachs befinden sich am Fach.

1 Batteriefach-Verschlussschrauben 2 Batteriefach

Hinweis: Um das Batteriefach zu lösen, verwenden Sie einen Flachkopf-Schraubendreher (oder eine Münze) und drehen die Schrauben damit nach links. Drehen Sie die Schrauben nach rechts, um das Fach fest zu verschließen.

Legen Sie die Batterie so in das Fach, dass die Batterieseite mit den Kontakten an den Batteriekontaktstellen im Fach anliegt.

Wenn der Hauptakku gerade aufgeladen wird, blinkt die Batterielade-LED grün.

Abbildung 9 Batterielade-LED

Ein/Austaste

Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX5 finden Sie nachstehend im Handbuch im Abschnitt "Energiemodi".

Die Ein/Austaste befindet sich neben der <Z> -Taste auf dem Tastenfeld. Wenn eine Batterie zum ersten Mal in den MX5 eingelegt wurde, drücken Sie anschließend die Ein/Austaste.

Der MX5 wird durch kurzes Berühren der Ein/Austaste sofort in den Pausenmodus versetzt. Durch erneute kurze Berührung der Ein/Austaste oder des Bildschirms wird der Pausenmodus sofort wieder verlassen.

Im Abschnitt "Energiemodi" nachstehend im Handbuch finden Sie eine Liste der Aktivitäten, durch die der MX5 den Pausenmodus verlassen kann.

Neustarten

Wenn die PocketPC-Oberfläche erscheint oder eine Anwendung beginnt, ist der Einschalt- oder Neustartprozess abgeschlossen. Die zuvor von Ihnen gespeicherten Einstellungen werden nach dem Neustart wieder hergestellt. Änderungen in einer Anwendung werden gespeichert, wenn in einem Applet auf OK geklickt wird.

Warmstart

Halten Sie die Ein/Austaste und die orange Taste 4-5 Sekunden lang gedrückt, bis das Display dunkel wird. Dann lassen Sie die Tasten wieder los. Ein Warmstart beeinträchtigt das Betriebssystem nicht; Daten gehen dabei nicht verloren.

Kaltstart

Halten Sie die Ein/Austaste, die blaue und die orange Taste 4-5 Sekunden lang gedrückt.

Folgende Schritte müssen durchgeführt werden, wenn der MX5 wieder angestellt wird:

1. Tast-Bildschirm kalibrieren.
2. Geografische Lage einstellen.
3. Datum und Uhrzeit einstellen.

Wichtig:-- Da ein Kaltstart das Gerät extrem belastet, empfiehlt LXE, dass er nur im äußersten Notfall angewendet wird. Stattdessen sollte immer wenn notwendig ein Warmstart durchgeführt werden.

LXE empfiehlt, dass die Datei "RegSave" laufen sollte, wenn Konfigurationsänderungen vorgenommen werden.

Wenn Sie die **Strichcode-Leseparameter** des integrierten Scanners einstellen müssen, finden Sie Informationen hierzu im "**Integrated Scanner Programming Guide**" auf der CD mit den LXE Handbüchern oder auf der LXE Website www.lxe.com.

Externe Stromversorgung anschließen (optional)

Der MX5 erhält Wechseltrom von dem US AC/DC 12V Netzteil oder über die MX5-Halterung.

Die MX5 DC-Strombuchse befindet sich am Sockel des MX5. Die Buchse für die Halterung (falls vorhanden) befindet sich an der Rückseite der Halterung.

Das Kabel für das Netzteil wird nicht mitgeliefert. Bitte wenden Sie sich wegen Ersatzstromkabel an eine LXE-Zweigstelle. Wenn ein Netzkabel an eine Wandsteckdose angeschlossen und mit dem Netzteil verbunden ist, leuchtet das Anzeigelämpchen am Netzteil grün.

Abbildung 10 AC/DC 12V Externe Stromquelle (Netzteil)

1. Drücken Sie die Seiten des Steckers zusammen und stecken Sie ihn in die Buchse am MX5. Wenn es klickt, sitzt der Stecker fest.

2. Die CHGR-LED über dem Tastenfeld leuchtet auf, wenn der MX5 extern mit Strom versorgt wird. Die Hauptbatterie wird aufgeladen, wenn der MX5 an eine externe Stromquelle angeschlossen ist.

Hinweis: Wenn der MX5 von einer mit externem Strom betriebenen Halterung gespeist wird, leuchtet die CHGR-LED des MX5 auf.

Audiobuchse anschließen (optional)

Die Audiobuchse des MX5 befindet sich an der Oberseite des Gerätes neben der Scannerblende. Der interne Lautsprecher wird deaktiviert, wenn die Audiobuchse in Gebrauch ist.

Abbildung 11 Audiobuchse anschließen

Stecken Sie den runden Anschlussstecker fest in die Audiobuchse des MX5.

Hinweis: Durch die Audio-Option wird die Hauptbatterie zusätzlich belastet.

Anbringung des Pistolengriffs (optional)

Der MX5 kann mit einem Pistolengriff erworben werden, der vom Benutzer selbst anzubringen ist. Mit dem Griff ist es möglich, mit einer Hand den MX5 zu halten und den Scanner zu aktivieren. Durch Drücken auf den Auslöser werden Scanner und Scanfunktionen auf die gleiche Weise aktiviert wie mit der Scan-Taste auf dem Tastenfeld. Auch mit angebrachtem Griff bleibt die Scan-Taste auf dem Tastenfeld funktionsfähig. Der Auslöser dupliziert den Betrieb.

Der Griff ist aus haltbarem und flexiblem Kunststoff gefertigt und löst sich auch beim Fallenlassen des MX5 nicht vom Gerät.

Der Auslösergriff ist ein mechanisches Teil. Für seinen Betrieb sind keine Batterien oder Netzteile notwendig. Sie brauchen den Griff nicht zu entfernen, um die Hauptbatterie zu wechseln.

Sie können wahlweise den Griff oder den Haltegurt am MX5 anbringen, aber nicht beides gleichzeitig.

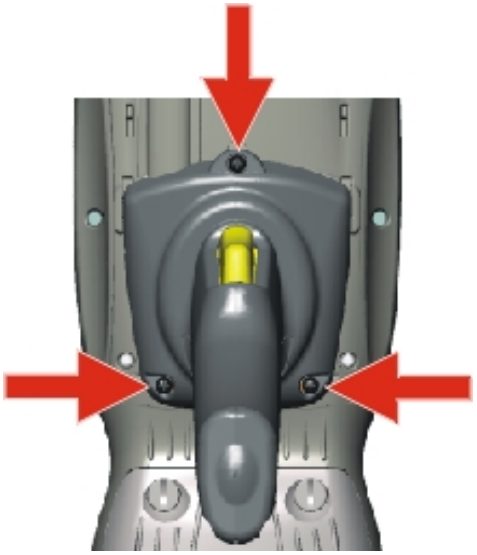

Abbildung 12 Anbringungspunkte des Griffs

Griffanbringung

1. Legen Sie den MX5 mit dem Bildschirm nach unten auf eine flache, stabile Unterlage.
2. Schieben Sie die L-förmigen Plastikhaken oben am Griff in die Schlitze an beiden Seiten auf der Rückseite des MX5. Schieben Sie den Griff nach unten, bis die Löcher für die Schrauben sichtbar sind.
3. Verwenden Sie bei der Anbringung des Griffs (wie oben gezeigt) die drei mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.
4. Überprüfen Sie die Anbringung des Griffs, um sicherzustellen, dass der MX5 fest damit verbunden ist.

Überprüfen Sie gelegentlich, ob der Griff noch festsitzt und nicht beschädigt ist. Falls der Griff ausleiert oder sonst irgendwie beschädigt wird, sollte er ersetzt werden.

Haltegurt anbringen

Hinweis: Der Gurt kann nicht angebracht/benutzt werden, wenn am MX5 bereits der Pistolengriff angebracht ist.

Es steht für den MX5 ein elastischer Haltegurt zur Verfügung. Einmal angebracht, kann der Benutzer den Computer mit Hilfe des Haltegurts am Handgelenk sichern. Der Gurt ist verstellbar, so dass er zu jeder Handgröße passt und beim Auswechseln der Hauptbatterie nicht im Weg ist.

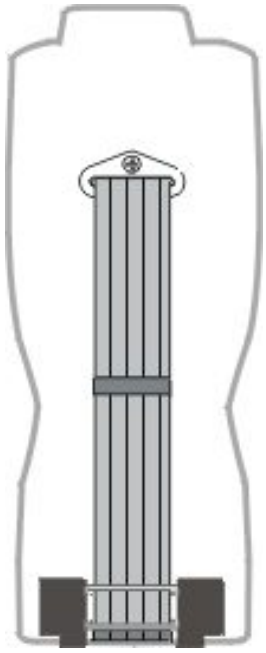

Abbildung 13 MX5 mit angebrachtem Haltegurt

Anbringung

1. Falls am Gerät ein Griff angebracht ist, entfernen Sie ihn jetzt. Siehe Abschnitt “Anbringung des Pistolengriffs.”
2. Schieben Sie den Gurt durch die obere Klammer, bevor Sie diese am Gerät anbringen.

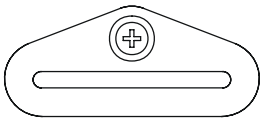

Abbildung 14 Obere Gurtklammer

3. Wenn Sie den Gurt durch die Klammer schieben, vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche des geschlossenen Schlaufenfeststellers nach oben zeigt.

4. Nachdem der Gurt durch die Klammer geschoben wurde, falten Sie den Gurt so über die Klammer, dass die Oberflächen der beiden geschlossenen Schlaufenfeststeller richtig aufeinanderliegen.

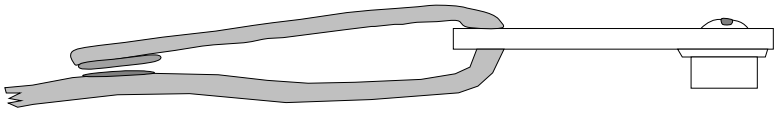

Abbildung 15 Gurt in der oberen Klammer

5. Bevor die obere Klammer am Gerät festgemacht wird, schieben Sie die Unterseite in die Schlitze an der Unterseite des MX5. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden der Unterseite sicher angebracht sind.
6. Nachdem die Unterseite des Gurts am MX5 festgemacht wurde, lösen Sie die geschlossenen Schlaufenfeststeller. Machen Sie dann die obere Klammer am Gerät mit einer Schraube fest.

Entfernen

1. Trennen Sie die geschlossenen Schlaufenfeststeller und lösen Sie den Gurt in der oberen Klammer.
2. Entfernen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube an der oberen Klammer.
3. Ziehen Sie die Unterseite der Klammer aus den Schlitzen an der Unterseite des MX5.

Schieben Sie die untere Klammer heraus und vom MX5 weg, wenn Sie die Hauptbatterie auswechseln wollen.

Überprüfen Sie gelegentlich, ob der Gurt noch haltbar ist und die Schrauben noch fest sitzen. Falls der Gurt ausleiert oder sonst irgendwie beschädigt wird, sollte er ersetzt werden.

Tippen auf den Tast-Bildschirm mit einem Taststift

Hinweis: Zum Berühren des Tast-Bildschirms oder Zeichnen auf dem Bildschirm darf immer nur die Spitze des Taststifts verwendet werden. Auch darf auf keinen Fall ein Kugelschreiber, Bleistift oder sonstiger spitzer Gegenstand zum Schreiben auf dem Tast-Bildschirm benutzt werden.

Halten Sie den Taststift wie einen Bleistift oder Kugelschreiber. Mit anderen Worten, auf dem Bildschirm darf das gewünschte Element mit der Spitze des Taststifts nur kurz angetippt werden. Wenn Sie den Taststift nicht benutzen, setzen Sie ihn fest in die dafür am MX5 vorgesehene Halterung ein.

Wie der linke Mausklick leitet das kurze Berühren von Bildschirmsymbolen mit dem Taststift folgende grundlegende Aktivitäten ein:

- Öffnen von Anwendungen
- Auswählen von Menübefehlen
- Markieren von Optionen in Dialogfeldern oder Dropdownmenüs
- Ziehen des Schiebereglers in Bildlaufleisten
- Markieren von Text durch Ziehen des Stifts quer über den Text
- Platzieren des Cursors in ein Textfeld, bevor dort Daten eingegeben werden oder Daten vom integrierten Strichcode-Scanner oder von einem durch Seriellanschluss verbundenen Eingabe/Ausgabe-Gerät übermittelt werden.

Ein Zusatz- oder Ersatzstift kann bei LXE bestellt werden. Im Abschnitt "Zubehör" finden Sie die entsprechende Artikelnummer.

Tastenfeld-Schnelltasten

Wenn der Tastenfeld MX5 mit PocketPC läuft, sollten Sie anstelle des Taststiftes die Schnelltasten verwenden.

- Drücken Sie auf die Tab-Taste und auf die Pfeiltaste links oder rechts, um eine Datei auszuwählen.
- Drücken Sie die Umschalttaste und die Pfeiltaste oben oder unten, um mehrere Dateien auszuwählen. Drücken Sie die Umschalttaste und eine Pfeiltaste für jede zusätzliche ausgewählte Datei.
- Wenn Sie eine Datei markiert haben, drücken Sie ALT und dann Enter, um den entsprechenden Eigenschaftendialog zu öffnen.
- Drücken Sie die orange Taste und dann den Punkt im Nummerntastenfeld, um den aktuell markierten Dateinamen zu löschen. Oder tippen und halten Sie den Taststift auf einen Dateinamen, und es erscheint ein Menüfenster mit einer Löschoption.

Hintergrundbeleuchtung für Display und Tastenfeld ein- und ausschalten

Wenn die Hintergrundbeleuchtung für das Tastenfeld in Windows-Symbol | **Settings** | **System** | **Backlight** aktiviert ist, können beide Hintergrundbeleuchtungen (für Display und Tastenfeld) ein- und ausgeschaltet werden. Auf dem Tastenfeld befindet sich eine blaue Taste. Schalten Sie beide Hintergrundbeleuchtungen aus und ein, indem Sie erst auf diese blaue Taste drücken und dann auf die rechte Scan-Taste.

Timer für Hintergrundbeleuchtung einstellen

Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX5 finden Sie nachstehend im Handbuch im Abschnitt "Energiemodi".

Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Settings| System | Backlight**. Wählen Sie eine Option aus und tippen Sie auf OK, um die Änderung zu speichern.

Backlight time-out always allowed

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich aus, egal ob Tastatur oder Taststift aktiv sind. Die Tastenfolge blaue Taste und rechte Scan-Taste schaltet die Hintergrundbeleuchtungen immer ein und aus, egal, ob der Timer abgelaufen ist oder nicht. Wenn der Timer einmal abgelaufen ist, kann nur eine Tastenfolge oder ein Pausenmodus/Wiederaufnahme-Zyklus die Hintergrundbeleuchtung wieder einschalten.

Backlight time-out when no keyboard/pen activity

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich aus, wenn weder Tastatur noch Taststift aktiv sind. Die Tastenfolge blaue Taste und rechte Scan-Taste schaltet die Hintergrundbeleuchtungen immer ein und aus, egal, ob der Timer abgelaufen ist oder nicht. Wenn der Timer einmal abgelaufen ist, kann nur eine Tastenfolge oder ein Pausenmodus/Wiederaufnahme-Zyklus die Hintergrundbeleuchtung wieder einschalten.

Backlight time-out when no keyboard/pen activity and resume on activity

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich aus, wenn weder Tastatur noch Taststift aktiv sind. Die Tastenfolge blaue Taste und rechte Scan-Taste schaltet die Hintergrundbeleuchtungen immer ein und aus, egal, ob der Timer abgelaufen ist oder nicht. Wenn der Timer abgelaufen ist, wird die Hintergrundbeleuchtung durch Tastenberührung, Taststift, Tastenfolge oder Pausenmodus/Wiederaufnahme-Zyklus wieder eingeschaltet.

Keypad backlight enable/disable

Wenn die Einstellung "enable" (aktiviert) gewählt wird, schaltet sich die Tastatur-Hintergrundbeleuchtung gleichzeitig mit der für das Display ein und aus. Wenn "disable" (deaktiviert) gewählt wird, bleibt die Tastatur-Hintergrundbeleuchtung immer ausgeschaltet.

Der Vorgabewert ist bei Batteriebetrieb und Netzteilbetrieb 2 Sekunden. Der Timer kann in Schritten von jeweils 2 Sekunden eingestellt werden, wobei der niedrigste Wert 2 Sekunden ist. Wenn der Timer für die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert ist, bleibt die Hintergrundbeleuchtung immer eingeschaltet.

MX5 Strom Aus-Timer einstellen

Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX5 finden Sie nachstehend im Handbuch im Abschnitt "Energiemodi".

Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Settings**| **System** | **Handheld Settings**. Wählen Sie dann die Registerkarte**Power (Strom)**.

Bei Batteriebetrieb:

Turn off device if not used for

Ändern Sie den Parameterwert für die Zeitspanne, nach der das Gerät automatisch ausgeschaltet wird, und tippen Sie auf OK, um die Änderung zu speichern.

Der Vorgabewert ist 3 Minuten. Wenn der MX5 an ein Netzteil angeschlossen ist, geht er nicht in den Pausenmodus über.

Hinweis: Wenn der Strom Aus-Timer abläuft, geht der Computer in den Pausenmodus über (falls er nicht durch ein Netzteil betrieben wird).

Einstellungen speichern

Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Programs** | **File Explorer** | **My Documents** | **My Device** | **Compact Flash** | **RegSave**. Das Dienstprogramm RegSave erstellt für die Konfigurationsdatenbank die Sicherheitsdatei RegTemp.reg.

Die Konfigurationsdatenbank wird nach einem Kaltstart von der Datei RegTemp.reg neu geladen. Nach einem Kaltstart erhalten Sie die Option, den Computer warmzustarten und die Einstellungen der Konfigurationsdatenbank aufzurufen.

Audio-Lautstärke einstellen

Hinweis: Die Regelung der Lautsprecher-Lautstärke kann durch eine Anwendung deaktiviert werden. Ausschalten der Soundeffekte spart Strom und die Batterie hält länger.

Die Audio-Lautstärke kann auf einen dem Benutzer angenehmen Level eingestellt werden. Die Lautstärkeregelung finden Sie unter Windows-Symbol | **Settings** | **Personal tab** | **Sounds & Reminders**. Wählen Sie dort die Registerkarte Sound. Der MX5 hat einen internen Lautsprecher und eine Buchse für ein externes Headset.

Pocket PC 2000 *The volume is adjusted using Windows icon* | ***Settings*** | ***Personal tab*** | ***Sounds & Reminders*** *icon then select the Volume tab.*

Pocket PC 2002 *The volume is adjusted using Windows icon* | ***Settings*** | ***Personal tab*** | ***Sounds & Notifications*** *icon then select the Notifications tab.*

Benutzung des Tastenfeldes

Hinweis: In der Registerkarte Sounds & Reminders müssen die Optionen unter "Enable sounds for" aktiviert sein, bevor mit den folgenden Tastenkombinationen die Lautstärke reguliert werden kann.

Um die Lautsprecherlautstärke einzustellen, verwenden Sie die Taste <V> und die blaue Taste.

Drücken Sie zur Einstellung der Lautsprecher-Lautstärke die folgende Tastenkombination:

- Blaue Taste, dann die Taste <V>, um den Modus für die Lautstärkeänderung zu aktivieren.
- Regulieren Sie die Lautstärke des Lautsprechers mit der Nach-oben- und der Nach-unten-Taste, bis sie Ihren Vorstellungen entspricht.
- Drücken Sie die Taste "Enter", um diesen Modus zu verlassen.

Anwendung des Tast-Bildschirms

Pocket PC 2000 *Tap the Windows icon* | ***Settings*** | ***Personal tab*** | ***Sounds & Reminders*** *icon. Then select the Volume tab.*

Pocket PC 2002 *Tap the Windows icon* | ***Settings*** | ***Personal tab*** | ***Sounds & Notifications*** *icon. Then select the Notifications tab.*

Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Settings** | **Registerkarte Personal** | **Sounds & Reminders.** Wählen Sie dann die Lautstärke-Registerkarte (Volume). Ändern Sie die Lautstärkeeinstellung und berühren Sie OK, um die Änderung zu speichern. Sie können auch für Tasten und Bildschirmberührungen bestimmte Sounds einstellen, sowie deren Lautstärke regeln.

Sounds, die bestimmte Primärereignisse kennzeichnen, können mit Hilfe der Optionen in der Sound-Registerkarte gewählt werden.

Reminder-Töne werden mit den Optionen in der Reminder-Registerkarte ausgewählt.

Wenn die Lautstärke-Bildlaufleiste zwischen Laut und Leise hin- und herbewegt wird, piept der Computer jedes Mal, wenn die Lautstärke in Dezibel erhöht oder verringert wird.

Dateneingabe

Sie können im MX5 auf verschiedene Weise Daten eingeben. Über die Scannerblende ist die Dateneingabe von Strichcodes möglich, der RS-232- bzw. IR-Anschluss dient zur Dateneingabe/-ausgabe, und das Tastenfeld dient zur manuellen Dateneingabe.

MX5-Geräte mit Tast-Bildschirmen und Microsoft PocketPC Software können zur Dateneingabe einen Taststift, die COM-Anschlüsse und/oder das Tastenfeld benutzen. Bei Anwendungen, die Eingabe über Tasten erfordern, steht eine virtuelle Tastatur zur Verfügung.

Eingabe über das Tastenfeld

Das Tastenfeld wird zur manuellen Eingabe von Daten verwendet, die nicht auf andere Weise gesammelt werden können. Auf dem MX5 Tastenfeld kann fast jede Funktion einer Computer-Tastatur voller Größe nachvollzogen werden, auch wenn hierzu eventuell ein paar zusätzliche Tastenanschläge notwendig sind.

Nahezu jede Taste erfüllt zwei oder drei verschiedene Funktionen. Das primäre alphabetische oder numerische Zeichen ist auf der Taste aufgedruckt.

Die orange und die blaue Taste werden benutzt, wenn Sie die Sekundärfunktion einer Taste aktivieren wollen. Drücken Sie also entweder die blaue oder die orange Taste und dann die Taste mit der gewünschten Sekundärfunktion. Die entsprechende Sekundärfunktion ist über der jeweiligen Taste in Blau oder Orange abgebildet.

Anweisungen zu den spezifischen Tasten und zum Zugriff auf alle Tastenfeldfunktionen finden Sie in “Anhang A - Tastenbelegung”.

Dateneingabe mit Taststift

Hinweis: Dieser Abschnitt wendet sich an denjenigen, der den MX5 täglich bedient. Dabei wird davon ausgegangen, dass der MX5 vor Freigabe zum täglichen Gebrauch bereits durch den Systemverwalter ordnungsgemäß konfiguriert und der Tast-Bildschirm entsprechend kalibriert wurde. Der Tast-Bildschirm sollte vor Erstgebrauch kalibriert werden.

Hinweis: Zum Berühren des Tast-Bildschirms oder Zeichnen auf dem Bildschirm darf immer nur die Spitze des Taststifts verwendet werden. Auch darf auf keinen Fall ein Kugelschreiber, Bleistift oder sonstiger spitzer Gegenstand zum Schreiben auf dem Tast-Bildschirm benutzt werden.

Der Taststift hat dieselbe Funktion wie eine Maus, mit der man auf Elemente auf einem Desktop-Computer zeigen kann und sie anklickt. Der Taststift wird genauso wie eine Maus verwendet – einmal oder zweimal tippen, um Menüoptionen auszuwählen, den Stift über einen Text ziehen, um ihn zu markieren, auf Laufbalken halten, um sie auf und ab zu bewegen, etc.

Halten Sie den Taststift so wie einen Kugelschreiber oder Bleistift. Mit anderen Worten, auf dem Bildschirm darf das gewünschte Element mit der Spitze des Taststifts nur kurz angetippt werden. Der Tast-Bildschirm reagiert auf einen Berührungsdruck von ca. 120 Gramm (oder mehr).

Der Taststift kann auch zusammen mit Tastatur und Scanner eingesetzt werden oder zusammen mit einem Eingabe-/Ausgabegerät, das an einen der Seriellanschlüsse des MX5 angeschlossen ist.

- Tippen Sie mit dem Taststift auf das Feld im Dateneingabeformular, um den nächsten Datenvorschub zu erhalten.
- Der Cursor beginnt daraufhin im angetippten Feld zu blinken.

- Das Gerät akzeptiert Daten entweder von einer virtuellen oder richtigen Tastatur, einem integrierten Scanner oder einem Scanner, der mit dem Seriellanschluss der Halterung verbunden ist, vorausgesetzt, das Scanner-Applet ist korrekt konfiguriert.

Eingabe über den Scanner

Lesen Sie **vor** der Benutzung des Laser-Scanners alle Vorsichts-/Warnhinweise und Etiketten.

Um mit dem Laser-Strichcodeleser zu scannen, halten Sie das Laserfenster gegen einen Strichcode und drücken dann auf die Scan-Taste. Sie können beobachten, wie ein roter Laserstrahl auf den Strichcode trifft.

Richtiger Scan Falscher Scan Falscher Scan

Abbildung 16 Scan-Strahl

Richten Sie den roten Laserstrahl so aus, dass der Strichcode innerhalb des Strahls zentriert ist. Der Laserstrahl muss den gesamten Strichcode überqueren. Bewegen Sie den MX5 zum Strichcode hin oder von ihm weg, so dass der Strichcode ca. zwei Drittel der Breite des Strahls einnimmt.

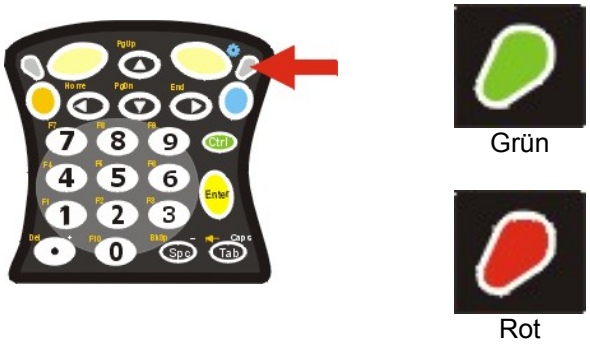

Abbildung 17 Lage der Scanner-LED

Die Scanner-Aktiv-LED leuchtet rot, wenn der Laserstrahl an ist. Nach dem Strichcode-Scannen und -Lesen leuchtet die Scanner-Aktiv-LED zwei Sekunden lang grün und der MX5 piept, um einen erfolgreichen Scan anzuzeigen.

Laser-LED und Scanner-Aktiv-LED schalten nach erfolgreichem und nicht erfolgreichem Lesen autmatisch aus. Der Scanner ist bereit für einen neuen Scanvorgang, nachdem die Scan-Taste freigegeben ist oder wenn die grüne LED sich nach einem erfolgreichen Scan wieder ausschaltet.

Sprachaufnahme

In "Calendar", "Tasks" und "Contacts" können Sie in der Registerkarte "Notes" eine Aufnahme einfügen. Im Notes-Programm können Sie entweder eine Einzelaufnahme erstellen oder eine Aufnahme in eine schriftliche Notiz integrieren.

Sprachnotiz in **Notes** aufnehmen.

1. Wählen Sie im Startmenü Notes.
2. Tippen Sie auf das Kassettensymbol.
3. Tippen Sie auf den roten Aufnahmeknopf.
4. Fangen Sie an zu sprechen.
5. Beenden Sie die Aufnahme, indem Sie auf das Quadrat im Aufnahmemenü tippen.
6. Spielen Sie Ihre Aufnahme ab, indem Sie auf das Lautsprechersymbol tippen.

Virtuelle Tastatur

Die virtuelle Tastatur steht immer zur Verfügung. Tippen Sie auf das Tastatursymbol unten im Bildschirm, um die virtuelle Tastatur sichtbar zu machen. Verwendung des Taststifts:

- Tippen Sie auf die Taste 123, um eine alphanumerische Tastatur oder eine numerische Tastatur anzuzeigen. Letztere weist Zeichen und Ziffern auf, die bei einer normalen Tastatur durch die Umschalttaste erreicht werden.
- Tippen Sie auf Shift, um einen Großbuchstaben zu drucken.
- Tippen Sie auf CAPS, um nur Großbuchstaben zu drucken.
- Tippen Sie auf die áü-Taste, um Umlaute und Akzente zu erhalten.

Abbildung 18 Virtuelle Tastatur

Hilfestellung von LXE

Alle LXE-Handbücher stehen nun auf einer CD zur Verfügung undkönnen auch auf der LXE-Website eingesehen oder von ihr heruntergeladen werden. Wenden Sie sich an die nächstgelegene LXE-Vertretung, um diese CD anzufordern.

Sie erhalten auch Hilfe von LXE, wenn Sie eine der auf der CD aufgeführten Telefonnummern anrufen. Die Liste der Telefonnummern finden Sie in der Datei mit dem Titel "LXE kontaktieren (Contacting LXE)". Diese Informationen finden Sie auch auf der Seite "ServicePass" der LXE-Website.

Die in diesem Handbuch verwendeten Begriffe und Abkürzungen werden in der Datei "LXE Technisches Glossar" auf der LXE Handbuch-CD erläutert.

Handbücher

MX5 Reference Guide
MX5 Cradle Reference Guide
MX5 Multi-Charger User's Guide

Zubehör

PCMCIA-Karten	
PCMCIA CompactFlash Adapter	9000A106PCCCFADPTR
Haltezubehör	
Trageschlaufe, Hand, Nylon	MX5A401HANDSTRAP
Handle, Neoprene Slip on cover	MX5A407HANDLECOVER
Griff, mit Handgelenksgurt	MX5A406HANDLE
Gehäuse und Gurt für MX5 ohne Griff	MX5A402CASE1
Gehäuse und Gurt für MX5 mit Griff	MX5A403CASE2
Halfter, MX5 ohne Griff	MX5A404HOLSTER1
Halfter, MX5 mit Griff	MX5A404HOLSTER2
Gürtel, Batterieheizer, MX5	MX5A382HTRBATTBELT
Ladegerät, Batterieheizer-Gürtel, MX5	MX5A383BATTBELTCHGR
Kabel, Batterieheizer-Gürtel für MX5 D26	MX5A053CBLBATTBELT
Verschiedenes	
Taststift, angekettet	9000A507STYLUS
Taststifte, 6er Reservepack, MX5	MX5A501STYLUS
Batterieladegeräte und Batterie	
Ladegerät für 6 Batterien mit US-Stromkabel	MX5A385CHGR6US
Ladegerät für 6 Batterien ohne US-Stromkabel	MX5A385CHGR6WW
Batterie, Li-Ion	MX5A379BATT
Halterungen und Stromversorger	
Fahrzeugmontagehalterung [2]	MX5A001VMCRADLE
Stromversorgung, AC/DC (Wechselstrom) mit US-Stromkabel	MX5A305PSACUS
Stromversorgung, AC/DC (Wechselstrom) ohne US-Stromkabel	MX5A305PSACWW
Stromversorgung, 12V Auto zu fahrzeugmontierter Halterung	MX5A380PSAUTO12V
Kabel für Halterung und MX5 Seriellanschlüsse	
Kabel, MX5 zu PC RS-232, D26 zu DA9F	MX5A051CBLD26DA9F
Kabel, MX5 zu PC USB, D26 zu USB	MX5A052CBLD26USB

[2] Netzteil erforderlich.

Der MX5 Handheld-Computer

Tast-Bildschirm-Display

Abbildung 19 MX5 Tast-Bildschirm-Display

Das MX5 Tast-Bildschirm-Display ist eine Active Color LCD Einheit, die QVGA-Grafikmodi unterstützen kann. Die Displaygröße beträgt 320 x 240 Pixel im Hochformat. Die Bildschirmbeschichtung ist fleckenabweisend. Der Tast-Bildschirm ermöglicht Unterschrifteneingabe und Eingabe per Berührung. Ein Taststift ist beigefügt. Der Tast-Bildschirm reagiert auf einen Berührungsdruck von ca. 120 Gramm (oder mehr).

Das Farbdisplay hat CCFL (Cold-Cathode Fluorescent Lighting) Vordergrundbeleuchtung. Im ausgestellten Zustand erscheint das Display grünlich.

Display-Hintergrundbeleuchtung

Die Display-Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein, wenn das Gerät aus dem Pausenmodus zurückkehrt. Die Display-Hintergrundbeleuchtungsfunktion ist programmierbar. Sie ist auf Basis der verwendeten Stromquelle und der festgelegten Bereitschaftszeit aktiviert, bevor sie in den Pausenstatus übergeht.

Siehe Abschnitt "Timer für Hintergrundbeleuchtung einstellen" in der vorausgegangenen "Kurzanleitung."

Kalibrierung des Tast-Bildschirms

Pocket PC 2000 *To recalibrate the screen, tap the Windows icon* | ***Settings*** | ***System*** | ***Align Screen.*** *To start, tap Align Screen.*

Pocket PC 2002 *To recalibrate the screen, tap the Windows icon* | ***Settings*** | ***System*** | ***Screen.*** *To start, tap Align Screen.*

Wenn der MX5 auf Berührungen mit dem Taststift nicht richtig reagiert, muss der Bildschirm eventuell neu kalibriert werden. Wenden Sie sich dann bitte an Ihren Systemverwalter.

Um den Bildschirm neu zu kalibirieren, tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Settings** | **System** | **Align Screen**.

Um zu beginnen, tippen Sie auf Align Screen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und tippen Sie OK, um die neuen Kalibrierungswerte zu speichern.

Reinigung des Glasdisplays/der Scannerblende

Vermeiden Sie es, die Scannerblende oder den Tast-Bildschirm mit den Fingern oder rauen und scharfen Gegenständen zu berühren. Wenn das Glas verschmutzt oder verschmiert ist, reinigen Sie es nur mit einem Standard-Haushaltsreiniger wie Glasreiniger ohne Essig oder mit Isopropylalkohol. Verwenden Sie keine Papiertücher oder Reinigungsmittel auf chemischer Basis, da dies die Glasoberfläche beschädigen könnte. Benutzen Sie ein sauberes, feuchtes, fusselfreies Tuch. Schrubben Sie die optischen Oberflächen nicht. Falls möglich, reinigen Sie nur die Stellen, die verschmutzt sind. Flusen und Staubpartikel sollten mit sauberer, gefilterter Druckluft aus der Dose beseitigt werden.

Programmierbare Tasten

Abbildung 20 Programmierbare Tasten (Tab / Scan / Enter)

Die Scan-Tasten können vom Systemverwalter so programmiert werden, dass sie folgende Funktionen ausführen können:

Deaktiviert	Taste hat keine Funktion.
Scan	Durch Drücken dieser Taste wird der Laserscanner aktiviert.
Enter	Durch Drücken dieser Taste werden Eingaben bestätigt oder Informationen übermittelt. Siehe Abschnitt "Funktion der Taste 'Enter'".
Tab	Durch Drücken dieser Taste springt der Cursor in das nächste Eingabefeld.
Feld verlassen	Nur bei IBM 5250/TN5250 Geräten. Durch Drücken dieser Taste wird ein Eingabefeld verlassen. Siehe Abschnitt "Funktion der Taste 'Feld verlassen'".

Vorgehensweise: Programmierung der Scan-Tasten

Zugang: Windows-Symbol | Settings | Registerkarte System | Scanner | Registerkarte Key

Tippen Sie auf das gewünschte Optionsfeld. Tippen Sie auf OK, um das Menü zu schließen. Tippen Sie auf X, um die Änderungen zu löschen. Alle vorgenommenen Änderungen haben sofortige Wirkung.

COM-Anschlüsse

Der MX5 unterstützt drei COM-Anschlussoptionen.

Scanner-Anschluss

RS-232-Anschluss, USB-Anschluss und Stromanschluss (COM 1, COM 4)

IR-Anschluss (COM 3)

Abbildung 21 COM-Anschlüsse

COM 1-Anschluss ist immer der linke RS-232-Anschluss am Sockel des MX5. Der COM 1-Anschluss kann für RS-232-, USB- und Netzteilstecker verwendet werden.

Der RS-232-Anschluss an der Andockhalterung ist dann mit dem MX5 verbunden, wenn ein angeketteter Scanner mit dem RS-232-Anschluss an der MX5-Halterung verbunden ist und der MX5 sich in der Halterung befindet. Die Halterung muss durch eine weitere Stromquelle versorgt werden, damit der angekettete Scanner benutzt werden kann.

Der **COM 3**-Anschluss ist immer der IR-Anschluss am Sockel des MX5.

COM 4-Anschluss ist immer der rechte RS-232-Anschluss am Sockel des MX5. Der COM 4-Anschluss kann für RS-232- und Netzteilstecker verwendet werden.

Um die Scanner-COM-Anschlussparameter zu ändern, tippen Sie auf das Windows-Symbol und dann auf **| Settings | System | Scanner**. Ändern Sie die Parameterwerte und berühren Sie OK, um die Änderungen zu speichern.

USB-Anschluss

Der USB-Anschluss erfordert ein DB26-USB-Kabel (erhältlich bei LXE). Der Seriellanschluss/USB-Anschluss unterstützt auch serielle Datenübertragung (mit Hilfe eines Nullmodemkabels) und Non-Host USB I/O bei 1,5 Mbps. Der MX5 erkennt die Kabelkonfiguration automatisch. Im Abschnitt "Zubehör" in diesem Handbuch finden Sie die Artikelnummern für das DB26-USB-Kabel und das Nullmodemkabel.

IR-Anschluss

Der Infrarot (IR)-Anschluss ermöglicht die Datenübertragung an ein Gerät mit gleichartigem Anschluss und der entsprechenden Software. Dieser Anschluss kann für die Kommunikation mit Druckern oder - bei Verwendung eines Adapters - für die Kommunikation mit einem Host-Computernetzwerk eingesetzt werden.

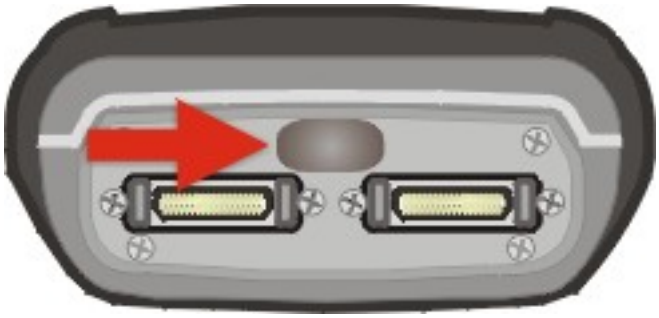

Abbildung 22 IR-Anschluss am MX5

Der IR-Anschluss wird als COM 3 definiert und ist ein bidirektionaler Halbduplex-Infrarotanschluss. Er unterstützt den langsamen IrDA (Infrarot-Datenzugriff) - PHY-Layer-Standard, der Übertragungsgeschwindigkeiten von bis zu 115 k-Baud zulässt.

Beim Senden von Daten durch den IR-Anschluss an den IR-Anschluss eines anderen MX5 sollten Sie darauf achten, dass beide Geräte möglichst nahe beieinander stehen. Der Betriebsradius des IR umfasst eine Entfernung von 2 cm bis zu 15 cm bei einem Sichtwinkel von 30 Grad.

Im "MX5 Reference Guide" finden Sie die vollständigen Anweisungen hierzu.

Das Tastenfeld

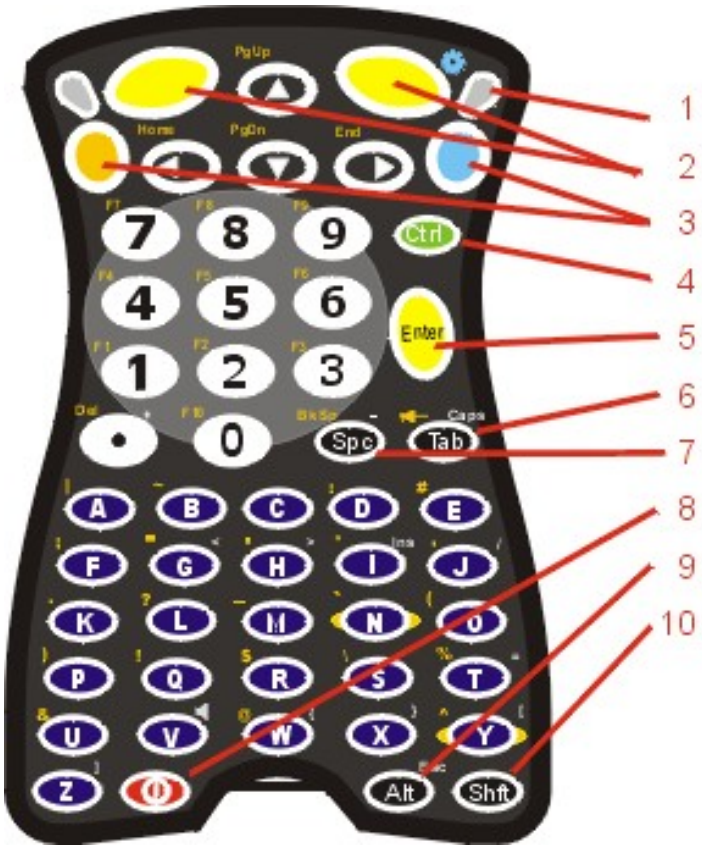

Abbildung 23 Das ANSI / Stapel-Tastenfeld

1	Scanner Aktiv LED	6	Tab
2	Linker und rechter Scan	7	Spc
3	Blaue und orange Sekundärfunktionstasten	8	Ein/Austaste
4	Ctrl	9	Alt
5	Eingabe	10	Shift (Umschalttaste)

Die Tastenbelegung (Tastenkombinationen) wird in “Anhang A - Tastenbelegung” beschrieben.

Funktion der Taste "Scan"

Wenn sie als Scan-Taste programmiert wurde, kann sowohl die linke als auch die rechte Scan-Taste den Scanner aktivieren. Der interne Scanner scannt nur dann, wenn die Scan-Taste gedrückt wird (oder wenn bei angebrachtem optionalen Pistolengriff der Auslöser gedrückt wird).

Funktion der Taste "Enter"

Die Taste Enter dient zur Bestätigung von Formulareingaben oder zur Übertragung von Informationen. Die Art der Verwendung wird durch die jeweils auf dem Computer ausgeführte Anwendung bestimmt.

Sekundärfunktionstasten

Die orange Taste (*oben links im Tastenfeld*) und die blaue Taste (*oben rechts im Tastenfeld*) ermöglichen die Sekundärfunktion, die bei manchen Tasten besteht. Über vielen Tasten im Tastenfeld sind kleine Zeichen abgebildet, entweder in orange (links der Taste) oder in blau (rechts der Taste), die die Sekundärfunktion dieser Taste repräsentieren. Durch Verwendung der blauen oder der orangen Taste wird die Sekundärfunktion einer Taste aktiviert. Beachten Sie, dass die Sekundärfunktion nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen die blaue oder orange Taste also für jede Verwendung einer Sekundärfunktion erneut drücken. Um eine Sekundärfunktion vor Drücken einer anderen Taste abzubrechen, drücken Sie die Sekundärfunktionstaste noch einmal.

Funktion der Taste "CTRL"

Die Taste "CTRL" aktiviert die Steuerungsfunktionen des Tastenfeldes. Diese Taste ist mit der Strg-Taste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die CTRL-Taste nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen sie also für jede Verwendung einer Steuerungsfunktion erneut drücken, bevor Sie die Funktionstaste drücken.

Funktion der Taste "ALT"

Die Taste "ALT" aktiviert die Alternativfunktionen des Tastenfeldes. Diese Taste ist mit der Alt-Taste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die Taste "Alt" nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen sie also für jede Verwendung einer Alternativfunktion erneut drücken, bevor Sie die Funktionstaste drücken.

Funktion der Taste "SHFT"

Die Taste "SHFT"aktiviert die Umschaltfunktionen des Tastenfeldes. Diese Taste ist mit der Umschalttaste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die Taste "SHFT" nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt. Sie müssen sie also für jede Verwendung einer Umschaltfunktion erneut drücken, bevor Sie die Funktionstaste drücken.

Wenn die Taste "Shft" gedrückt wird, wird die nächste Taste durch die Haupttasten-Legenden bestimmt, d.h. die alphabetischen Tasten zeigen bei aktiviertem "CAPS"-Modus Kleinbuchstaben -- wenn CAPS aktiviert ist, werden Großbuchstaben geschrieben. Zum Beispiel: Wenn die CAPS-Taste aktiviert ist und bei gedrückter Umschalttaste ein G getippt wird, erscheint es als Kleinbuchstabe g.

Funktion der Taste "SPC"

Die Taste "Spc" fügt der auf dem Bildschirm angezeigten Datenzeile ein Leerzeichen ("space") hinzu. Diese Taste ist mit der Leertaste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass die Taste "Spc" nur für einen Tastenanschlag aktiviert bleibt.

Funktion der Taste "Feld verlassen"

Nur bei spezifischem IBM TN5250-Tastenfeld. Die linke Scan-Taste kann zur Taste mit der Funktion "Feld verlassen" umprogrammiert werden. Diese Taste wird dann dazu verwendet, ein Eingabefeld zu verlassen. Wenn es sich bei dem Feld um ein Automatisches Eingabefeld handelt, wird die automatische Übertragungsfunktion aktiviert. Hinweise hierzu finden Sie im Abschnitt “Programmierbare Tasten”.

Funktionen der Modustasten

Caps-Taste und CapsLock-Modus

Diese Funktion ist mit der Feststelltaste einer herkömmlichen Tastatur vergleichbar. Beachten Sie, dass der "CapsLock"-Modus (Großbuchstabenmodus) aktiviert bleibt, bis Sie die Tastenkombination dafür noch einmal drücken. Jedesmal, wenn Sie eine Großschreibfunktion verwenden möchten, müssen Sie zuerst die Tastenkombination für den Großbuchstabenmodus drücken. Um die Großschreibfunktion abzubrechen, drücken Sie diese Tastenkombination noch einmal.

Die Tastenfolge für die Großschreibfunktion ist blaue Taste, dann <Tab>-Taste.

- Ist die CapsLock-Taste nicht gedrückt UND Sie betätigen nicht die Umschalttaste, wird ein Kleinbuchstabe angezeigt.
- Bei Drücken der CapsLock ODER Umschalttaste wird ein Großbuchstabe angezeigt.
- Bei Drücken der CapsLock-Taste UND der Umschalttaste wird ein Kleinbuchstabe angezeigt.

Tastenkombinationen

Die Tastenbelegung aller Tastenfelder können Sie dem Anhang A entnehmen.

Batterien

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch sollten die MX5-Batterien mit Hilfe einer externen Stromquelle (d.h. Netzteil) aufgeladen werden – die Hauptbatterie 3 Stunden, die Reservebatterie 7 Stunden lang. Neue Hauptbatterieakkus müssen grundsätzlich vor dem Erstgebrauch aufgeladen werden -- in einem LXE-Multi-Charger Ladegerät dauert dies bis zu vier Stunden.

Der MX5-Computer sollte nur mit einer Lithium-Ion (Li-ion)-Batterie von LXE betrieben werden. Unter normalen Betriebsbedingungen sollte diese eine Nutzungsdauer von acht bis zehn Stunden haben, bevor ein Wiederaufladen erforderlich ist. Je häufiger der Scanner oder der HF-Transmitter verwendet werden, desto kürzer ist die Nutzungsdauer nach dem Wiederaufladen der Batterie. Datum und Uhrzeit bleiben bei einer voll aufgeladenen Reservebatterie und einer Hauptbatterie, die den niedrigsten Kapazitätswert erreicht hat, mindestens vier Tage lang gültig.

Hauptbatterie

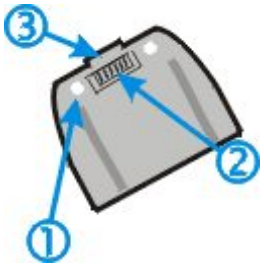

Abbildung 24 Hauptbatterie

1. Feststellschrauben
2. Kontakte, Batterieladegerät
3. Halteklammer

Die Hauptbatterie ist von einem robusten Kunststoffgehäuse umgeben, das den starken Beanspruchungen einer industriellen Umgebung gewachsen ist. Achten Sie beim Transportieren der Batterie darauf, dass sie nicht übermäßiger Hitze oder einer anderen Stromquelle als dem LXE-Multiladegerät bzw. dem MX5-Computer ausgesetzt wird.

Die Feststeller sind am Akku angebracht und verbleiben dort, bis die Batterie ausgedient hat. Wenden Sie sich an eine LXE-Vertriebsstelle, wenn die Feststeller aus irgendeinem Grund ersetzt werden müssen.

Reservebatterie

Die interne Nickelmetall-Hydrid (NiMH) Knopfzelle versorgt den Computer bis zu 48 Stunden lang, wenn die Hauptbatterie leer ist, entfernt wurde oder ausgefallen ist. Diese Reservebatterie braucht nicht besonders gewartet zu werden. Sie wird durch LXE ausgewechselt.

Hinweis: Eine ununterbrochene externe Stromquelle (Wechselstrom aus der Steckdose, Gleichstromumformer) versorgt den MX5-internen Stromkreis mit Strom, so dass der wiederum Hauptbatterie und Reservebatterie aufladen kann.

Austausch der Batterie bei laufendem Betrieb

Sie können den Hauptbatterieakku auswechseln, ohne den Computer ausschalten zu müssen. LXE empfiehlt, dass Sie vorher gerade laufende Anwendungen speichern, bevor Sie die Batterie herausnehmen.

Ersetzen Sie einfach die leere Batterie durch eine voll aufgeladene. Die Reservebatterie speichert Daten während des Austauschs der Hauptbatterie bei laufendem Betrieb.

Batteriestatus überprüfen

Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Settings**| **System** | **Handheld** | **Registerkarte Power**. Batterie-Level, Status und verbleibende Restenergie werden angezeigt.

Tippen Sie auf das Windows-Symbol | **Settings** | **System** | **Handheld** | **Registerkarte Battery Info**, um technische Informationen und die Anzahl der Ladezyklen für die Hauptbatterie zu erhalten.

Hauptbatterie wird aufgeladen	Linke GRÜNE LED blinkt langsam.
Hauptbatterie ist schwach	Symbol für schwache Batterie erscheint auf der Seite “Today”.
Hauptbatterie ist vollkommen aufgeladen.	Linke GRÜNE LED hört auf zu blinken; leuchtet konstant.
Lade- oder Batteriefehler	Linke GRÜNE LED blinkt schnell.
Reservebatterie ist sehr schwach	Es erscheint ein Dialogfenster mit einem Warnhinweis auf dem Bildschirm.

Batterie im LXE Multi-Charger aufladen

Die Hauptbatterie kann im LXE Multi-Charger aufgeladen werden. Die Hauptbatterie lädt die Reservebatterie auf.

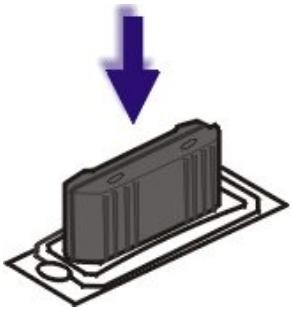

Abbildung 25 Einlegen der Hauptbatterie in einen Ladeschlitz

Stecken Sie die Hauptbatterie in einen der Ladeschlitze im Multi-Charger. Der Halteclip rastet ein und sorgt für festen Sitz der Batterie im Ladeschlitz.

Drücken Sie die Batterie nicht mit Gewalt in den Schlitz.

Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung der Hauptbatterie oder des Multi-Chargers führen.

Batterieladegeräte

LXE Multi-Charger (optional)

Abbildung 26 LXE Multi-Charger

Die Hauptbatterie kann im LXE Multi-Charger aufgeladen werden. Die Hauptbatterie lädt die Reservebatterie mit Hilfe des MX5-internen Ladestromkreises. Informationen hierzu finden Sie im Handbuch “MX5 Multi-Charger User's Guide”.

Externes Stromversorgungsgerät (optional)

Der Stecker des MX5-Netzteils kann in jeden der D26-Pol-Anschlüsse unten am MX5 gesteckt werden.

Die Anschlussbuchse für die Halterung befindet sich an der Rückseite der Halterung.

Abbildung 27 AC/DC 12V Netzteil

Hinweis: Wenn der MX5 von einer mit externem Strom betriebenen Halterung gespeist wird, leuchtet die Status-LED der Halterung auf.

Halterungen

Wichtig: Die Halterungen sind nicht für MX5-Modelle mit gepolsterten Schutzgehäusen vorgesehen. Die Fahrzeughalterungen sind nicht für MX5-Modelle mit Auslösegriffen vorgesehen. Tragbare Geräte mit Trageschlaufen oder Auslösegriffen können in die Desktop-Halterungen eingesetzt werden.

Hinweis: Das Handbuch "MX5 Cradle Reference Guide" beschreibt die Installation der Halterungen und enthält technische Informationen.

Es steht eine MX5-Fahrzeugmontierte Halterung für am Fahrzeug durchgeführte Lade-/Kommunikationsanwendungen zur Verfügung.

Die Halterung ermöglicht die Kommunikation zwischen MX5 und einem Host-Computer und anderen Geräten. Außerdem überträgt die Halterung durch Verwendung von Wechselstrom aus der Steckdose oder Gleichstromumformern Strom auf den MX5-internen Stromkreis, so dass dieser die Hauptbatterie aufladen kann.

Während der MX5 in der Halterung sitzt, kann er eingeschaltet sein oder sich im Pausenmodus befinden. Wenn die Halterung mit externem Strom angewendet wird, bleibt der MX5 eingeschaltet.

LXE stellt Kabel zur Verfügung, mit denen die Halterung an einen Drucker, einen PC oder einen Strichcode-Drucker angeschlossen werden kann. Ankettbare externe Scanner (zum RS-232 Halterungsanschluss) sind ebenfalls von LXE erhältlich.

Desktop-Standardhalterung -- erfordert Wechselstrom zum Aufladen der Hauptbatterie. Diese Halterung weist keine aktive LED auf dem Frontgehäuse auf. MX5A002DESKCRADLE
Erweiterte Desktop-Halterung -- erfordert Wechselstrom zum Aufladen der Hauptbatterie. Diese Halterung kann sowohl die Hauptbatterie des MX5 als auch einen weiteren MX5-Batteriepack gleichzeitig aufladen. MX5A003EDESKCRADLE
Erweiterte Desktop-Halterung mit Ethernet-Anschluss -- erfordert Wechselstrom zum Aufladen der Hauptbatterie und Aufnehmen der Host-/Clientkommunikation. Diese Halterung kann sowohl die Hauptbatterie im MX5 CE .NET-Gerät als auch einen weiteren MX5-Batteriepack gleichzeitig aufladen. MX5A004ETHDESKCRADLE
Fahrzeug-Halterung -- erfordert Wechselstrom zum Aufladen der Hauptbatterie. MX5A001VMCRADLE

Hinweis: LXE bietet ein weiteres Gerät, das dem MX5 CE .NET im Aussehen ähnelt – das LXE MX5 PC 2002-Gerät. In der Regel können alle MX5-Halterungen von den MX5-Geräten benutzt werden. Die erweiterte Desktop-Halterung mit Ethernet-Anschluss, ***die speziell für das MX5 CE .NET-Gerät*** *entwickelt wurde, kann jedoch nicht mit dem MX5 PC 2002 verwendet werden.*

Die Halterung ist für Anwendungen am Fahrzeug vorgesehen. Die Halterung sorgt für festen Sitz des MX5 und schützt ihn vor Schockeinwirkungen und Vibrationen. Der MX5 wird in die Halterung eingesetzt, indem man seinen Sockel in die Einlassung der Halterung versenkt und den Computer dann fest nach hinten drückt, bis die Lösemechanismen einrasten und den Computer festhalten. Der MX5 wird aus der Halterung herausgenommen, indem man auf die Lösemechanismen drückt und den Computer aus der Halterung heraushebt.

Der Stromanschluss befindet sich an der Rückseite der Halterung. Die Halterung erhält Strom von einem zugelassenen Zubehörteil, welches an ein Fahrzeug mit Voltbereichen zwischen 12 und 32 VDC angeschlossen wird. Wenn die Halterung mit externem Strom versorgt ist, überträgt sie diesen auf den MX5, der wiederum die Hauptbatterie auflädt. Eine stromversorgte Halterung macht die Kommunikation mit RS-232 und IR möglich.

Der RS-232-Anschluss befindet sich an der Rückseite der Halterung. Wenn der MX5 richtig angedockt ist, geht das MX5 COM 1 RS-232 Interface direkt an den DA9 RS-232-Anschluss an der Rückseite der Halterung.

Anhang A Tastenbelegung

Tastenfeld

Abbildung 28 ANSI / Stapel-Tastenfeld

Zur Erinnerung:

Die orange Taste (links) und die blaue Taste (rechts) werden benutzt, wenn Sie die Sekundärfunktion einer Taste aktivieren wollen.

Die Tasten Ctrl, Alt, Shft, Blau und Orange müssen nicht gedrückt gehalten werden, bevor die nächste (oder gewünschte) Taste gedrückt wird. Es ist möglich, bei bestimmten Tasten kombinierte Modifikatoren zu verwenden.

Tastenbelegung und Tastenentsprechungen

Hinweis: Diese Tastenbelegung wird bei Handheldcomputern verwendet, die KEIN LXE-Terminalemulationsprogramm ausführen.

Wenn Sie eine Tastenfolge verwenden, die die orange oder blaue Taste beinhaltet, drücken Sie die Farbtaste zuerst, dann den Rest der Kombination.

Bei den alphabetischen Tasten sind Kleinbuchstaben Standard. Um einen Großbuchstaben zu erhalten, drücken Sie zuerst die Taste Shft, dann die Buchstabentaste.

Hinweis: Wenn der Computer hochgefahren wird, ist die Feststellfunktion Caps (oder CapsLock) ausgeschaltet. Die Feststellfunktion (CAPS oder CapsLock) kann mit der Tastenfolge Blau plus Tab umgeschaltet werden.

Um diese Taste/Funktion zu erhalten	diese Tasten drücken und dann						diese Taste drücken
	Blau	Orange	Ctrl	Alt	Shft	Caps Lock	
Ein/Aus / Pause							Ein/Austaste
Lautstärke einstellen	x						V
Hintergrundbeleuchtung für Display und Tastenfeld ein/ausschalten	x						Rechte Scan-Taste
Blauer Modus							Blau
Oranger Modus							Orange
Umschalten							Shft
Alt							Alt
Ctrl							Ctrl
Scannen							Linke Scan-Taste oder rechte Scan-Taste[3]
Esc	x						Alt
Leerzeichen							Spc
Enter							Eingabe
Feststelltaste (Umschaltung)	x						Tab
Rücktaste		x					Spc
Tab							Tab
Rückwärts-Tab		x					Tab
Unterbrechung	x						B
Pause	x						P

[3] Beide Scan-Tasten sind programmierbar. Vor Gebrauch als Scan-Taste sollten Sie sicherstellen, dass die Taste zum Scannen programmiert wurde. Siehe Abschnitt "Programmierbare Tasten".

Um diese Taste/Funktion zu erhalten	diese Tasten drücken und dann						diese Taste drücken
	Blau	Orange	Ctrl	Alt	Shft	Caps Lock	
Print Screen (Bildschirmseite drucken)	x						R
Rollen	x						S
Nach oben							Nach oben
Nach unten							Nach unten
Nach rechts							Nach rechts
Nach links							Nach links
Einfügen	x						I
Löschen		x					Punkt
Pos1		x					Nach links
Ende		x					Nach rechts
Bild-auf		x					Nach oben
Bild-ab		x					Nach unten
F1		x					1
F2		x					2
F3		x					3
F4		x					4
F5		x					5
F6		x					6
F7		x					7
F8		x					8
F9		x					9
F10		x					0
F11	x						1
F12	x						2
F13	x						3
F14	x						4
F15	x						5
F16	x						6
F17	x						7
F18	x						8
F19	x						9
F20	x						0
F21		x			x		1
F22		x			x		2

Um diese Taste/Funktion zu erhalten	diese Tasten drücken und dann						diese Taste drücken
	Blau	Orange	Ctrl	Alt	Shft	Caps Lock	
F23		x			x		3
F24		x			x		4
a							A
b							B
c							C
d							D
e							E
f							F
g							G
h							H
i							I
j							J
k							K
l							L
m							M
n							N
o							O
p							P
q							Q
r							R
s							S
t							T
u							U
v							V
w							W
x							X
y							Y
z							Z
A					x		A
B					x		B
C					x		C
D					x		D
E					x		E
F					x		F

Um diese Taste/Funktion zu erhalten	diese Tasten drücken und dann						diese Taste drücken
	Blau	Orange	Ctrl	Alt	Shft	Caps Lock	
G					x		G
H					x		H
I					x		I
J					x		J
K					x		K
L					x		L
M					x		M
N					x		N
O					x		O
P					x		P
Q					x		Q
R					x		R
S					x		S
T					x		T
U					x		U
V					x		V
W					x		W
X					x		X
Y					x		Y
Z					x		Z
1							1
2							2
3							3
4							4
5							5
6							6
7							7
8							8
9							9
0							0
. Punkt							Punkt
<	x						G
[	x						Y
]	x						Z

Um diese Taste/Funktion zu erhalten	diese Tasten drücken und dann						diese Taste drücken
	Blau	Orange	Ctrl	Alt	Shft	Caps Lock	
>	x						H
=	x						T
{	x						W
}	x						X
/	x						J
-	x						Spc
+	x						Punkt
*		x					I
: : (Doppelpunkt)		x					D
; (Strichpunkt)		x					F
. (Punkt)		x					K
?		x					L
`		x					N
_ (Unterstrich)		x					M
, (Komma)		x					J
' (Apostroph)		x					H
~ (Tilde)		x					B
\		x					S
|		x					A
“		x					G
!		x					Q
@		x					W
#		x					E
$		x					R
%		x					T
^		x					Y
&		x					U
(		x					O
)		x					P

3270er Tastenfeld

Abbildung 29 3270er Tastenfeld

Die Tastenkombinationen für dieses Tastenfeld finden Sie im Handbuch für Terminal Emulation Software.

5250er Tastenfeld

Abbildung 30 5250er Tastenfeld

Die Tastenkombinationen für dieses Tastenfeld finden Sie im Handbuch für Terminal Emulation Software.

Anhang B Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen

FCC-Informationen:

Hinweis: Bei diesem Gerät wurde durch Test nachgewiesen, dass es gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B entspricht. Diese Grenzwerte sind dazu da, bei Einsatz des Geräts in Wohngebieten einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen zu gewähren. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese u. U. auch ausstrahlen. Bei unsachgemäßer (d. h. nicht dem Anleitungshandbuch entsprechender) Installation oder unsachgemäßem Betrieb des Geräts können Funkstörungen verursacht werden. Es besteht allerdings keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation nicht doch Störungen auftreten können. Sollte dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes festgestellt werden kann, wird empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichten oder Neuverlegen der Empfangsantenne
- Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose oder einen anderen Stromkreis als den, mit dem der Empfänger verbunden ist
- Zuratеziehen eines erfahrenen Händlers oder Radio/Fernsehtechnikers

Warnung: Nicht ausdrücklich von LXE genehmigte Änderungen an diesem Gerät können zum Entzug der Betriebserlaubnis führen.

Anforderungen der EMV-Richtlinie:

Es handelt sich um ein Produkt der Klasse B, das in Wohngebieten u. U. Hochfrequenzstörungen verursachen kann, die dann vom Benutzer auf eigene Kosten behoben werden müssen.

Industry Canada:

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouiller du Canada. Le present appareil numérique n'emet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numeriques de le Class B préscrites dans le Reglement sur le brouillage radioélectrique édits par le ministere des Communications du Canada.

Hinweis zur HF-Sicherheit:

Vorsicht:

Dieses Gerät strahlt HF-Energie ab. In Übereinstimmung mit den Hochfrequenz-Sicherheitsvorschriften der US-Behörde FCC und der kanadischen Industrie sollte dieses Gerät bei Verwendung des Hip-Flip-Zubehörs den Benutzeranweisungen entsprechend verwendet werden. Außerdem sollte der Benutzer darauf achten, dass zwischen Antenne und in der Nähe befindlichen Personen ein Mindestabstand von 15 cm eingehalten wird. Werden diese Anweisungen bei der Nutzung dieses Gerätes nicht beachtet, erhöht sich das Risiko von HF-Strahlung. Dieses Gerät darf nicht mit anderen Sendegeräten zusammen aufgestellt werden.

Hinweis:

Die langfristigen bzw. möglichen physiologischen Auswirkungen von durch Hochfrequenz erzeugten elektromagnetischen Feldern wurden von Underwriters Laboratories (UL) nicht untersucht.

Li-Ion-Batterie

Bei der Entsorgung der MX5-Hauptbatterie sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu treffen: Die Batterie sollte

rechtzeitig entsorgt werden. Die Batterie darf nicht auseinandergenommen oder zerdrückt werden. Die Batterie darf Temperaturen über 100°C nicht ausgesetzt und nicht verbrannt werden.

R&TTE-Direktive (bezieht sich nur auf Geräte, die im Bereich der EU/EFTA eingesetzt werden)

Informationen für Benutzer

Ein an der Außenseite des Geräts angebrachtes Etikett sollte einem der unten abgebildeten Etiketten ähneln (das Etikett enthält die LXE-Artikelnummer der installierten Funkkarte). Die unten abgebildeten und am Gerät befestigten Etiketten geben erlaubte Einsatzbereiche sowie Nutzungseinschränkungen für das Gerät an. Der Einsatz eines Geräts ist ausschließlich in den unten bzw. auf dem Etikett aufgeführten Ländern erlaubt. (Evtl. kann auch die "0560 Notified Body No." aufgeführt sein.)

Einsatz erlaubt in: Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Deutschland, Griechenland, Hungary, Island, Italien, Irland, Liechtenstein, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Portugal, Spanien, Schweden, der Schweiz und Großbritannien

Für den Einsatz in Frankreich zugelassen.

MX5 Computer Genehmigungen

Produkt	EMB-/EMV-Normen	Sicherheitsnormen
MX5	FCC, Teil 15, Teilabschnitt B, Klasse B EN 55022:1998, (CISPR 22:1997) Klasse B EN 55024:1998 Kanadische Industrie, Klasse B	UL 60950; CSA C22.2 Nr. 60950 CDRH: 21 CFR 1040.10 und 1040.11 EN 60950 IEC 60825-1 IEC 60950

Transceiver (Sender-Empfänger)

Transceiver (Sender-Empfänger)	HF-Normen	Anmerkungen
480824-3300 (LXE-Art.Nr.) LXE 6400-System - 2,4-GHz-PCMCIA-Karte, Typ II	FCC Teil 15, Teilabschnitt C FCC Teil 2 ETS 300 328 ETS 300 826 IC-RSS 210 IC-RSS 102	Betrieb ohne Lizenz Betrieb ohne Lizenz Lizenz für Benutzung im Freien erforderlich
480628-4096 (LXE-Art.Nr.) LXE 6500-System - 2,4-GHz-PCMCIA-Karte, Typ II	FCC Teil 15, Teilabschnitt C FCC Teil 2 ETS 300 328 ETS 300 826 IC-RSS 139 IC-RSS 102	Betrieb ohne Lizenz Betrieb ohne Lizenz Lizenz für Benutzung im Freien erforderlich
6726 (LXE-Modellnr.)	FCC, Teil 15, Teilabschnitt C FCC, Teil 2 EN 300 328 EN 300 826 IC-RSS 139 IC-RSS 102	Betrieb ohne Lizenz Betrieb ohne Lizenz Lizenz zur Benutzung im Freien erforderlich
6816 (LXE Model No.) 2.4GHz Type II PCMCIA Card	FCC Part 15, Subpart C FCC Part 2 EN 300 328 EN 300 826 IC-RSS 139 IC-RSS 102	Unlicensed Operation Unlicensed Operation Requires License for Outdoor Use

Wichtig: Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol soll Benutzer daran erinnern, Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ordnungsgemäß in Übereinstimmung mit Richtlinie 2002-96-EU zu entsorgen. In den meisten Gebieten kann dieses Produkt bei ordnungsgemäßer Entsorgung wiederverwertet, wiederaufbereitet und erneut benutzt werden. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich zwecks Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung über Ihren örtlichen Vertriebsvertreter an LXE oder besuchen Sie unsere Website unter www.lxe.com.

Konformitätserklärung für den LXE Transceiver (Sender-Empfänger) 480628-4096

LXE
An EMS Technologies Company

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß den folgenden Richtlinien:

1999/5/EG	Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität
93/68/EEC	**CE-Kennzeichnungsrichtlinie**

Gerätetyp:	drahtlose 2,4-GHz-LAN-Karte (Direktsequenz)
Markenname oder Warenzeichen:	LXE
Typenbezeichnung:	480628-4096
Hersteller:	LXE Inc.
Adresse:	125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Herstellungsjahr:	2000

Die folgenden harmonisierten europäischen Normen, technischen Spezifikationen bzw. andere normative Dokumente finden Anwendung:

EMB-/EMV-Normen:

EN 55022 : 1995	Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
ETS 300 826 : 1997	Elektromagnetische Verträglichkeit - Allgemeine Störfestigkeitsnorm, Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie Kleinbetriebe
EN 61000-4-2 : 1995	Prüfung der Störfestigkeit gegen Entladung statischer Elektrizität
EN 61000-4-3 : 1997	Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder
EN 61000-4-6 : 1996	Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte HF-Störgrößen

Hochfrequenznormen:

ETS 300 328 : 1996	Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme; Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren

Sicherheitsnormen:

IEC 60950-2: 1991 + Ergänzungen A1..A4	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Ort: LXE Inc., Norcross GA USA

Herausgabedatum: 1. März 2000

Unterschrift: R. Sam Wismer

R. Sam Wismer,
Lead Approvals Engineer

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Konformitätserklärung für den LXE Transceiver (Sender-Empfänger) 480824-3300

LXE
An EMS Technologies Company

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß den folgenden Richtlinien:

1999/5/EG	Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität
93/68/EEC	**CE-Kennzeichnungsrichtlinie**

Gerätetyp:	drahtlose 2,4-GHz-LAN-Karte (Frequenzsprung)
Markenname oder Warenzeichen:	LXE
Typenbezeichnung:	480824-3300
Hersteller: Adresse:	LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Herstellungsjahr:	2000

Die folgenden harmonisierten europäischen Normen, technischen Spezifikationen bzw. andere normative Dokumente finden Anwendung:

EMB-/EMV-Normen:

EN 55022 : 1995	Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
ETS 300 826 : 1997	Elektromagnetische Verträglichkeit - Allgemeine Störfestigkeitsnorm, Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie Kleinbetriebe
EN 61000-4-2 : 1995	Prüfung der Störfestigkeit gegen Entladung statischer Elektrizität
EN 61000-4-3 : 1997	Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder
EN 61000-4-6 : 1996	Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte HF-Störgrößen

Hochfrequenznormen:

ETS 300 328 : 1996	Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme; Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren

Sicherheitsnormen:

IEC 60950-2: 1991 + Ergänzungen A1..A4	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Ort: LXE Inc., Norcross GA USA

Unterschrift:

R. Sam Wismer,
Lead Approvals Engineer

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Konformitätserklärung für den LXE Transceiver (Sender-Empfänger) LXE 6726

LXE
An EMS Technologies Company

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß den folgenden Richtlinien:

1999/5/EG	Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität
93/68/EEC	**CE-Kennzeichnungsrichtlinie**

Gerätetyp:	drahtlose 2,4-GHz-LAN-Karte (Direktsequenz)
Markenname oder Warenzeichen:	LXE
Typenbezeichnung:	LXE 6726
Hersteller:	LXE Inc.
Adresse:	125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Herstellungsjahr:	2001

Die folgenden harmonisierten europäischen Normen, technischen Spezifikationen bzw. andere normative Dokumente finden Anwendung:

EMV:

EN 300 826 : 1997	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrum (ERM); Standard zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) für 2,4-GHz-Breitbandübertragungssysteme und Hochleistungsausrüstung für Funk-LANs (Hiperlan)

Funk:

EN 300 328-1 und -2: 2000-7	Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme; Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren

Sicherheit:

EN 60950-2: 1992 + A1..A4	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

D. C. Massey
Lead Regulatory Engineer

Ort	LXE Inc., Norcross GA USA
Ausstellungsdatum	20. November 2001

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Anhang für LXE 6726

Verwendung externer Antennen

Die Karte LXE 6726 kann mit externen Antennen betrieben werden. Die aufgeführten Antennen wurden mit dem LXE 6726 gemäß ETSI EN 300 328 bewertet und entsprechen der Definition 'Spezialantenne' per ERC/REC 70-03 Anhang 1 Tabelle 3; daher erfüllt der LXE Sender-Empfänger, Modell 6726, die in ERC/REC 70-03, Anhang 3 dargelegten Anforderungen.

Dedizierte Antennen für den Betrieb mit LXE 6726

LXE-Artikelnummer	Antennenverstärkung	Radioleistungslevel	Antennenbeschreibung
153180-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, für LXE-Computer der Serie VX
155522-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, für LXE-Computer der Serie MX1
155814-0001	0 dBi	17 dBm	Patch, für LXE Computer der Serie MX1
157368-0001	0 dBi	17 dBm	Patch, für LXE-Computer der Serie MX3
99004-0027	1,8 dBi	17 dBm	3 dB Omni, LXE-Computer Modell 2325
DAC2450CT1 (Toko Art.nr.)	2,15 dBi	17 dBm	Omni, für LXE-Computer der Serie MX2
153179-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
153325-0001	0 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
480424-0400	0 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
153599-0001	3 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
153600-0001	3 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
480424-3404	3 dBi	17 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
155846-0001	3 dBi	17 dBm	Spire® Zugangspunktantenne
155845-0001	6 dBi	13 dBm	Spire® Zugangspunktantenne
155311-0001	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
480424-3411	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
480424-3402	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
481246-2400	6 dBi	13 dBm	Patch, Zugangspunktantenne
480424-1702	6 dBi	13 dBm	180° Richtantenne, Zugangspunktantenne
480424-0411	9 dBi	7 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
480429-2703	12 dBi	7 dBm	90° Richtantenne, Zugangspunktantenne
480429-0411	12 dBi	7 dBm	Omni, Zugangspunktantenne
460601-3020	15 dBi	3 dBm	YAGI, Zugangspunktantenne
460602-3020	15 dBi	3 dBm	YAGI, Zugangspunktantenne
480429-0415	15 dBi	3 dBm	Omni, Zugangspunktantenne

D. C. Massey
Lead Regulatory Engineer

20. November 2001

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Konformitätserklärung für den LXE Transceiver (Sender-Empfänger) LXE 6816

LXE
An EMS Technologies Company

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
gemäß der:

Richtlinie für Funk- und Telekommunikationsendgeräte:	**99/5/EWG**
EMV-Richtlinie:	**89/336/EWG**
Niederspannungsrichtlinie:	**73/23/EEC**
und der Kennzeichnungsrichtlinie:	**93/68/EEC**

Gerätetyp:	\DSSS 2,4 GHz WLAN-Funkkarte
Markenname oder Warenzeichen:	LXE
Typenbezeichnung:	6816
Hersteller:	LXE Inc.
Adresse:	125 Technology Parkway Norcross, GA 30092 USA

Die folgenden aufeinander abgestimmten europäischen Normen finden Anwendung:

EMV-Normen:	
EN 301 489-1: 07-2000	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Standard zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) für Funkanlagen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Voraussetzungen
EN 301 489-17:07-2000	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme und für Einrichtungen in lokalen Hochleistungs-Funknetzen (HIPERLAN)
EN 55022 : 1998	Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
Funknormen:	
EN 300 328-1 und -2: 2000-7	Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme; Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2.4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren
Sicherheitsnorm:	
EN60950-1: 2001	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch

Das Produkt trägt das CE-Kennzeichen:

CE

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Cyril A. Binnom Jr.
Regulatory Engineer

Herausgabedatum: 18. Juni 2003

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Anhang zu DoC für LXE 6816

Verwendung externer Antennen

Der LXE 6816 kann mit externen Antennen betrieben werden. Die aufgeführten Antennen wurden mit dem LXE 6816 gemäß EN 300 328 bewertet und entsprechen der Definition 'dedizierte Antenne'. Die nachstehende Tabelle enthält die maximale Ausgangsleistung für das Funkmodul, um eine Gesamt-EIRP (Effective Isotropic Radiated Power) von 100 mW oder niedriger zu erhalten. Jede Kombination von Ausgangsleistung und spezifischem Antennentyp, die zu einer EIRP von über 100 mW führt, ist in der Öffentlichkeit nicht erlaubt und liegt außerhalb des Anwendungsbereichs dieses Dokuments. Antennen, die nicht nachstehend aufgeführt sind, liegen ebenfalls außerhalb des Anwendungsbereichs dieses Dokuments.

Dedizierte Antennen für den Betrieb mit dem LXE 6816

LXE-Antenne Artikelnummer	LXE-Modell-nummer	Leistungsgewinn der Antenne	Max. Funkleistung	Antennenbeschreibung
153180-0001	n. zutr.	2,2 dBi	17 dBm	Cushcraft Omni-Antenne
155846-0001	6000A279ANT3SPIREL 6000A280ANT3SPIRER 6000A283ANT3INDSPR	3 dBi	17 dBm	Spire® Omni-Antenne
155845-0001	6000A277ANT6SPIREL 6000A278ANT6SPIRER 6000A282ANT3INDSPR	6 dBi	13 dBm	Spire® Omni-Antenne
480424-0411	n. zutr.	9 dBi	11 dbm	Mobile Mark Omni-Antenne
155104-0001	n. zutr.	0 dBi	20 dbm	LXE Omni
154591-0001	n. zutr.	0 dBi	20 dbm	LXE Patch
Toko DAC2450CT1	n. zutr.	0 dBi	20 dbm	LXE Omni
157368-0001	n. zutr.	0 dBi	20 dbm	LXE Omni
158586-0001	n. zutr.	0 dBi	20 dbm	LXE Omni
158399-0001	n. zutr.	0 dBi	20 dbm	LXE Omni

Cyril A. Binnom Jr.
Regulatory Engineer
18. Juni 2003

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA
Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928

Sicherheitshinweis zur Wechselstromversorgung – MX5 Ausgangsnennwert 12 V Gleichstrom, 3,75 A.

Das von LXE zugelassenen Wechselstrom-Netzteil ist nur für den Einsatz bei einer maximalen Umgebungstemperatur von 25°C (77°F) vorgesehen.

Optional A/C Power Supply:

Outside North America, this unit is intended for use with an IEC certified ITE power supply with output rated as stated at the top of this page. (US)

Alimentation c.a. optionnelle:
Hors de l'Amérique du Nord, cette unité est conçue pour être utilisée avec une alimentation ITE certifiée CEI de sortie nominale indiquée au haut de cette page. (FR)

Valgfrit vekselstrømforsygning
Udenfor Nord Amerika er denne enhed udstattet med en IEC (international elektronisk Kommission) udfærdiget med en ITE strømforsygning med strømudgang som fastslået på denne sides begyndelse. (DK)

Vaihtoehtoinen vaihtovirran syöttölaite:
Pohjois-Amerikan ulkopuolella tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi sellaisen IEC:n sertifioiman ITE-tehonsyöttölaitteen kanssa, jonka antoteho on tämän sivun yläosassa esitetyn mukainen. (FI)

Optionales Netzteil (Wechselstrom)
Außerhalb Nordamerikas sollte diese Einheit über ein der IEC-Norm entsprechendes ITE-Netzteil gespeist werden, und zwar mit einer wie oben auf dieser Seite genannten Ausspeisung. (DE)

Προαιρετική Τροφοδοσία Συνεχούς Ρεύματος
Εκτός Β. Αμερικής, η μονάδα αυτή προορίζεται για χρήση με ένα τροφοδοτικό ITE πιστοποιημένο κατά IEC με ονομαστική ισχύ όπως δηλώνεται στην αρχή της σελίδας. (GR)

Alimentazione opzionale a corrente alternata:
Al di fuori dei paesi dell'America del nord, l'unità deve essere impiegata con un dispositivo d'alimentazione per attrezzature informatiche approvato dalla IEC la cui potenza nominale sia pari a quella indicata all'inizio della pagina. (IT)

Vekselstrømforsyning (ekstrautstyr):
Utenfor Nord-Amerika skal dette produktet brukes med en IEC-sertifisert ITE-strømforsyning med klassifisert effekt som angitt øverst på denne siden. (NO)

Fornecimento opcional de CA:
Fora dos EUA, esta unidade destina-se a ser usada com dispositivos de fornecimento de corrente ITE com certificação IEC, com a capacidade indicada no topo desta página. (PT)

Suministro optativo de corriente alterna
Fuera de América del Norte, esta unidad se debe utilizar con un alimentador ITE homologado por la IEC (comisión electrotécnica internacional) con una salida que tenga la calificación que figura en la parte superior de esta página. (ES)

Valfri A/C Strömförsörjning
Utanför Nordamerika är det meningen att denna enheten används med en IEC-certifierad ITE-strömförsörjare med den uteffekt som anges längst uppe på den här sidan. (SE)

İsteğe Bağlı A/C Güç Kaynağı:
Kuzey Amerika dışında, bu ünite, çıkış sınıflandırması bu sayfanın başında belirtilen IEC sertifikalı bir ITE güç kaynağı ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. (TR)

Neuaufgelegt am 01.10.2001

Legende: Dänisch – DK; Englisch – US; Finnisch – FI; Französisch- - FR; Deutsch – DE; Griechisch – GR; Italienisch – IT; Norwegisch – NO; Portugiesisch – PT; Spanisch – ES; Schwedisch – SE; Türkisch – TR.

Sicherheitshinweis zu Laserlicht

Warning:

This product uses laser light. One of the following labels is provided on the scanner. Please read the Caution statement. (US)

Mise én garde:
Ce produit utilise un rayon laser. L'une des étiquettes suivantes est apposée sur le scanneur. Veuillez lire l'avertissement qu'elle contient. (FR)

Advertência:
Este produto usa luz de laser. O scanner contém um dos seguintes avisos. Favor ler o Aviso. (PT)

Varning:
Denna produkt använder laserljus. En av de nedanstående etiketterna sitter på scannern. Var god läs varningstexten. (SE)

Advarsel:
Dette produkt anvender laserlys. En af følgende mærkater anvendes på scanneren. Læs venligst sikkerhedsforanstaltningen. (DK)

Varoitus:
Tämä tuote käyttää laservaloa. Skannerissa on jokin seuraavista tarroista. Lue Huomio-kohta. (FI)

Warnung:
Dieses Produkt verwendet Laserlicht. Eines der folgenden Etiketten befindet sich auf dem Scanner. Bitte lesen Sie den Gefahrenhinweis. (DE)

Attenzione:
Questo prodotto utilizza luce laser. Una delle etichette seguenti c' ubicata sullo scanner. Si raccomanda di leggere con attenzione le avvertenze riportate. (IT)

Advarsel:
Dette utstyret bruker laserlys. En av følgende etiketter er plassert på scanneren. Les advarselen på etiketten. (NO)

Advertencia:
Este producto usa luz de láser. Las etiquetas se proveen en la máquina exploradora. Por favor, lea detenidamente la explicación para las precauciones. (ES)

Waarschuwing:
Dit product gebruikt laserlicht. Een van de volgende labels is op de scanner aangebracht. Lees a.u.b. de waarschuwing onder Oppassen. (NL)

Sicherheitshinweis zu Laserlicht

Uyarý: Bu ürün lazer ýþýðý kullanýr. Aþaðýdaki etiketlerden bir tanesi tarayýcýnýn üstünde saðlanýr. Lütfen Dikkat ifadesini okuyun. (TR)	**Προειδοποίηση:** Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί λέιζερ φως. Υπάρχει μία από τις ακόλουθες ετικέτες στο σαρωτή. Παρακαλούμε διαβάστε τη δήλωση με τίτλο Προσοχή. (GR)
경고: 본 제품은 레이저 광선을 사용합니다. 다음 라벨 중 하나가 스캐너에 제공됩니다. 주의 사항을 읽어 주십시오. (KR)	警告: この製品はレーザー光線を使用します。 次のラベルのうち１つがスキャナーに貼られています。 注意事項をお読みください。(JP)
警告： 本产品使用激光。 下列一个标签将随扫描仪一道提供。 请阅读“当心”一栏的内容。(CN)	**Legende:** Chinesisch-CN; Dänisch-DK; Niederländisch-NL; Englisch-US; Finnisch-FI; Französisch-FR; Deutsch-DE; Griechisch-GR; Italienisch-IT; Japanisch-JP; Koreanisch-KR; Norwegisch-NO; Portugiesisch-PT; Spanisch-ES; Schwedisch-SE; Türkisch-TR

Etiketten - MX5 Handheld-Computer

AVOID EXPOSURE
LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT 1.0mW - 680 - 680nm
MANUFACTURED
EN 60825-1:1994 IEC 825-1:1993
激光辐射
切勿直视光束或用光学设备直接观察光束！
3A 类激光产品
最大输出 2.5mW
650nM
LASERSTRAHLUNG
BITTE NICHT UNGESCHÜTZT ODER DIREKT DURCH OPTISCHE INSTRUMENTE IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.
LASERPRODUKT DER KLASSE 3A
MAX. LEISTUNG: 2,5 mW 650nM
LASERSTRÅLING
KIG IKKE IND I STRÅLEN MED MINDRE DET ER GENNEM DE OPTISKE INSTRUMENTER.
KLASSE 3A LASERPRODUKT
2.5mW MAKS. OUTPUT
650nM
RADIACIÓN LÁSER
NO FIJE LA VISTA EN EL HAZ O VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
PRODUCTO LÁSER CLASE 3A
POTENCIA DE SALIDA MÁX. 2,5mW 650nM
LASERSÄTEILYÄ
ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ TARKASTELE SITÄ SUORAAN OPTISILLA LAITTEILLA.
3A-LASERLUOKAN LASERTUOTE
2.5mW ENIMMÄISSÄTEILY
650nM
RAYONS LASER
NE PAS FIXER LE FAISCEAU OU BIEN LE REGARDER DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS OPTIQUES.
PRODUIT LASER DE CATEGORIE 3A
SORTIE MAXIMUM DE 2,5m 650nM
ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΪΖΕΡ
ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΤΗ ΔΕΣΜΗ ΚΑΤΑΜΑΤΑ Η ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΚΑΤΕΥΘΕΙΑΝ ΜΕ ΟΠΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ.
ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΤΑΞΗΣ 3Α
2.5mW ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΣΧΥΣ
RADIAZIONE LASER
NON FISSARE NEL FASCIO E NON GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI.
PRODOTTO LASER DI CATEGORIA 3A
USCITA MASSIMA 2,5mW 650nM
レーザー放射
光線を凝視したりリ、光学機器を使って直視しないでください。
クラス 3A レーザー製品
2.5mW 最大出力
650nM
레이저 방출
레이저 광선을 쳐다보거나 광학기기로 바로 들여다 보지 마십시오.
3A 등급 레이저 제품
2.5mW 최대 출력
650nM
LASERSTRALING
STAAR NIET IN LICHTSTRAAL EN KIJK NIET RECHTSTREEKS MET OPTISCHE INSTRUMENTEN.
KLASSE 3A LASERPRODUCT
MAX. AFGIFTE 2,5 mW
650nM
LASERSTRÅLING
IKKE RETT BLIKKET DIREKTE MOT STRÅLEN ELLER SE DIREKTE PÅ DEN GJENNOM OPTISKE INSTRUMENTER.
LASERPRODUKT AV KLASSE 3A
2,5 mW MAKS. OUTPUT
650nM
RADIAÇÃO LASER
NÃO OLHE FIXAMENTE AO RAIO DE LUZ OU OLHE DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS
PRODUTO LASER CLASSE 3A
POTÊNCIA MÁXIMA 2,5mW 650nM
LASERSTRÅLNING
TITTA INTE IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA INTE DIREKT MED OPTISKA INSTRUMENT.
KLASS 3A LASERPRODUKT
2,5 mW MAX UTEFFEKT
650nM
LAZER RADYASYONU
ISINA SÜREKLI BAKMAYIN YA DA OPTIK ENSTRUMANLARLA DOGRUDAN IZLEMEYIN.
SINIF 3A LAZER ÜRÜNÜ
2,5mW MAKS ÇIKIS
650nM

Index

A

ALT-Taste, Funktion 31
Anschluss, Infrarot....29
Ansicht
  Display 25
Audiobuchse 13
Austausch der Batterie bei laufendem Betrieb....34

B

Batterie
  Laden vor Gebrauch....11, 33
Batterie, Haupt- 33
Batterie, Hauptbatterie
  Beschreibung 33
Batterie, Reserve
  Beschreibung 33
Batteriefach....11
Batterielader....34, 35
Batteriestatus überprüfen 34
Battery
  Important....6
Betriebstemperatur....3

C

CAPS-Modus, Funktion 32
COM-Anschlüsse....28
CTRL-Taste, Funktion....31

D

Dateneingabe 21
Display
  Merkmale 25
  Pixel 25
Display-Reinigung....26

E

Ein/Austaste....12
Eingabe von Daten....21
Einlegen der Batterie 11
Einstellung des Tast-Bildschirms 26
Enter-Taste, Funktion 31
Ersatzprodukte 24
Erste Schritte....5
Externer Stromanschluss 13

F

Fahrzeughalterung
  Komponenten....36
  RS-232-Anschluss 37
  Stromanschluss 37
Feld verlassen, Tastenfunktion 32
Funktion
  ALT-Taste....31
  CAPS-Modus 32
  CTRL-Taste 31
  Enter-Taste....31
  Feld verlassen 32
  Scan-Taste....31
  Sekundärfunktionstaste 31
  SHFT-Taste....31
  SPC-Taste 32

G

Glossar....24
Griffanbringung....14

H

Haltegurt 15
Handbücher und Zubehör 24
Hilfe....24
Hintergrundbeleuchtung ein/ausschalten....17
Hintergrundbeleuchtung für Display 25
Hintergrundbeleuchtung Timer 18

I

IEC IP65 3
Infrarot (IR)-Anschluss, Beschreibung....29
Infrarot-Datenzugriff (IrDA) 29
IR Betriebsradius 29
IR-Anschluss
  bidirektionaler Halbduplex-Anschluss....29

K

Kontakt mit LXE 24
Kreuzschlitzschraubendreher....16

Kurzanleitungen.....5

L

Lader, Batterie 34, 35
Lautsprecherlautstärke.....20
Lautstärke
Audio-Lautstärke einstellen 20
Li-Ion-Batterie, Lebensdauer.....5
Lithium-Ion (Li-ion) 33

M

Merkmale.....1
Modustasten, Funktionen.....32
MX5 family of computers 2

N

Netzteil, AC/DC 35
Netzteilstrom
und LEDs an Halterung 35
Neustarten.....12

P

Pistolengriff.....14
Pocket PC Version differences 1
Programmierbare Tasten.....27

R

Reinigung 26

S

Scanner und Dateneingabe 22
Scanner-LED, funktionierend.....22
Scan-Taste, Funktion 31
Schalten
COM-Anschlüsse.....28
Sekundärfunktion 31
SHIFT-Taste, Funktion.....31
SPC-Taste, Funktion.....32
Speichern 19
Spezifikationen
Umgebung.....3
Sprachaufnahme 23
Stift 25
Stift und Dateneingabe 21
Strom Aus-Timer 19

T

Tast-Bildschirm 17, 25
Tastenfeld-Schnelltasten 17
Tast-Bildschirm und Dateneingabe 21
Tast-Bildschirm, Einstellung 26
Tastenbelegung.....40
Tastenfeld- Schnelltasten.....17
Tastenfeld und Dateneingabe 21
Taststift 17, 25
Taststift und Dateneingabe 21

U

Umgebungsbedingungen 3
USB-Anschluss.....28

W

Warnhinweise und Etiketten
Laser-Scanner 4
Weiches Tastenfeld, virtuelle Tastatur 23

Z

Zubehör.....24
Zugriff auf Dateien 5